Mientras un tercer parti di maestronan a huelga ayera

GRUPO DI ALUMNO LO BAY PIDI PA HAYA LES

ORANJESTAD(AAN)––"Semper den un problema tin un perdedor. Den e caso aki lamentablemente e alumnonan na schoolnan ta perdedor comoquiera cu e conflicto a surgi justamente na momento cu tin hopi test clave na e schoolnan y tambe e klasnan di examen por bini den preta", Esaki tabata declaracion di un di e informantenan cu a tene DIARIO informa di e situacion na schoolnan di Aruba mientras un tercer parti di maestronan di school tabata den huelga. Mientrastanto aparentemente un grupo di alumno lo bay tuma e iniciativa pa acerca e instancianan concerni pa di un forma of otro nan haya les, comoquiera cu nan tin miedo cu nan lo sali demasiado perjudica.

Ta trata aki di un grupo di alumno di un examenklas cu mester haya cierto lesnan promer cu nan por enfrenta examen. Nan ta teme cu si e huelga continua y dura demasiado, cu na final nan ta perde demasiado les pa por pasa nan examen cu exito. E jovenna aki no ta e uniconan cu ta preocupa. E dianan aki tin varios schoolonderzoek, manera e testnan clave ta ser yama, mientras cu ya pa fin di April lo tin examennan. Instancianan concerni a admiti na DIARIO cu e huelga di maestronan lo tin efecto negativo ariba e alumnonan pero con grandi e efecto lo ta, ta dificil pa pronostica.

Segun cifranan cu DIARIO a compila na schoolnan publico un total di 91 maestro a participa na e huelga, loke ta significa un 34 porciento di e total. Na e schoolnan Catolico a registra 168 maestro den accion, loke ta representa 36.5 porciento di e total, mientras cu na schoolnan Protestant 4 maestro, representando 9 porciento a tuma parti na e huelga. Sin tene cuenta cu e cifra di SMOA por bisa cu alrededor di 35 porciento di maestronan a participa na e accionnan.

Mientrastanto segun informenan ricibi, e maestronan a dicidi di pone SKOA, cu manera DIARIO a relata ayera ta doño di trabao realmente di e maestronan di schoolnan Catolico, na altura cu a base di e problema cu reduccion di salario, nan a dicidi di huelga y cu esaki lo afecta schoolnan Catolico. Aunke no tin conflicto cu SKOA, e maestronan a mustra cu nan tambe ta ser afecta pa e reduccion di salario.

Mientras pues tur cos ta indica cu e accionnan lo drenta segundo dia awe, muchanan ta keda pendiente. Ayera tabata tin algun school cu a keda cu porta cera. Na un school por a nota cu tabata tin maestronan cu kier a drenta pero a haya e porta principal na candal. Na un ocasion DIARIO tabata presente ora un jovencito a presenta na Playa pa atende les, y a ser avisa cu e maestra no ta presente. E mucha cu ta biba te na Paradera, a bisa un otro maestro cu tabata duna les y tabata preocupa cu e joven, cu e lo bay cerca un pariente na Playa.

Awe pues lo mira kico lo pasa na e schoolnan y cual paso e grupo di alumnonan menciona lo bay tuma pa haya les.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAMARS 12 DI MAART 1985 AÑA 4-No.1271

SPOKI A DESAPARECE

ORANJESTAD(AAN)––Spoki a dicidi di desparece. Spoki ta un detenido M.T. di 25 aña, cu a duna credito na su nomber di cariño.

Spoki a ser deteni pa polis relaciona cu un caso di kiebro den un cas na Rondweg na cuminzato di Maart ora el a ser gara pa dos homber. Spoki cu a scapa un zota a ser entrega na polis y a keda deteni te ayeramainta 10.30 or ora el a huy.

Spoki mester a aparece ayera dilanti Juez Comisario y a ser cera aparentemente den un cuarto. Despues di basta rato, no a scucha movecion y ora autoridad a bay busca Spoki el a desaparece via bentana. Awor Spoki ta ser busca atrobe.

****

SEGUN CIFRANAN HUELGA NO TABATA EXITOSO

ORANJESTAD(AAN)––Si mester midi e exito di e huelga di sindicatonan di Gobierno na cifranan di participantenan, por bisa cu e huelga no tabata un exito.

Ayeratardi DIARIO a ser informa cu segun cifranan oficial a huelga: 122 Ambtenaar; 301 obrero di Gobierno; 91 maestro na schoolnan publico, 168 maestro na Schoolnan Catolico, 4 na schoolnan Protestand y 34 na Colegio Arubano. Esey ta significa cu menos cu mil persona den servicio di Gobierno a huelga y segun calculacion alrededor di 25 porciento di e trahadornan a participa na huelga.

MINISTRO Y TRAHADORNAN DI LAGO A REUNI DEN BON AMBIENTE

ORANJESTAD(AAN)––Manera DIARIO a anuncia, ayeramainta na Curacao a tuma lugar e reunion entre representantenan di trahadornan di Lago y e Ministro di Finanzas di Antillas, Gilbert de Paula.

E delegacion cu a representa trahadornan a viaja for di tempran pa Curacao y den horanan di atardi a regresa Aruba, caminda nan por a participa na esnan cu tabata spera nan cu e reunion a bay den un bon ambiente. Cansa, pero cu elogio pa e forma cu nan a ser atendi pa e Ministro, e delegacion a mustra cu awemainta e lo reuni cu directiva di lowua pa duna informe y detayes encuanto e encuentro.

Mientrastanto ta conoci cu e delegacion a entrega proposicionnan na e Ministro cu a priminti di duna un contesta pronto.

Manera ta conoci e asunto aki ta regarda e pago di belasting di parti di e trahadornan di Lago, cu na promer instancia a ser informa cu nan lo paga 30 porciento, incluyendo opcenten ariba e compensacion di despedida cu nan lo ricibi di Lago, pero despues a haya e informe cu nan mester paga 39 porciento comoquiera cu e opcenten no a ser inclui den e 30 porciento.

Awe pues por spera mas informacion encuanto e conversacion cu a tuma lugar aunke mester bisa cu te cu awor lowua a duna muestra di un actuacion ejemplar, buscando un solucion pa e problema na un forma cu a causa reaccion positivo na mesa di conversacion.

Aunque el a keda operativo ayera

AEROPUERTO DI ARUBA A SER CERA ANOCHI

MH minihouse
uw automatiseringspartner
Willemstad, Curaçao, Emmalaan 3, telefoon 09-74872
Oranjestad, Aruba, Vondellaan 21A telefoon 08-28829
Philipsburg, St. Maarten, Pondfill 59, telefoon 05-2172

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

Bo tabata sa cu e chinesnan antiguo tabata bebe liquidonan cayente pa refresca nan mes?

***

Te e yegada di e Cesarnan, tur Romano tabata vegetariano (nan no tabata come carni).

***

Den e Inglatera di siglo 18, bril tabata ser usa pa decoracion cu pa mehora vista. E brilnan di e tempo ey tabata tin marconan decora cu piedranan precioso y e marconan mes tabata traha di oro. Algun biaha nan tabata kita e glasnan completamente pa laga solamente e marco decorativo pa realiza nan caranan.

***

E prome buki di telefon cu a yega di sali tabata consisti di apenas 50 nomber. El a ser publica na New Haven, Connecticut, pa e New Haven District Telephone Company na February di aña 1878.

***

Bo tabata sa cu lechuga ta e verdura mas popular na mundo?

***

Vruminganan ta rek nan curpa ora cu nan lanta for di soño. Nan ta parce di ta hap tambe den un manera casi humano prome cu nan cuminza nan tareanan diario.

***

Ta Edgar Allan Poe a inventa storianan di detective. Prome cu el a scirbi "The Murders in the Rue Morgue" y "The Mystery of Marie Roget", e genero lietario aki tabata totalmente desconoci den literatura Ingles of Americano.

***

E submarino Americano "Darter, U.S.S." tabata esun cu a dispara e prome tiro den e Batalla di Leyte Gulf. El a lanza torpedo ariba y a sink e crucero Japones "Atago", dañando tambe otro crucero "Takao", dia 23 di October 1944, na momento cu nan tabata bayendo pa batalla cu e flota Americano cerca di Filipinas.

***

"Prome cu mi huzga mi projimo, lagami cana un milla den su mocasinnan", (Proverbio Sioux).

***

R.H. Lawlyer, un Americano, ta e prome pa ejecuta un transplante di nier den un ser humano, na aña 1950.

***

Dia 6 di Juni 1660, Dinamarca y Suecia a firma e Tratado di Copenhagen, den cual Dinamarca a cede na Suecia e parti sur di e peninsula Scandinavo, pero reteniendo Trondheim y Bonrholm.

***

E prome Teniente conoci pa goberna Aruba ta Francisco de Rutica, kende a ser nombra como tal dia 4 di Juli 1541. Ariba peticion di Lazaro Bejarano, e Audiencia di Santo Domingo a extende un provision cu ta nombra Rutica como teniente di Aruba.

***

E ultimo palabranan di Buda (fundador di Budismo), na aña 483 Prome cu Cristo, tabata: "Decadencia ta inherente den tur cos componente".

***

Fabula. Durante e excursionnan nocturo di un raton di anochi, esaki tabata sinti su mes hopi irita pa e canto continuo di un kriki, kende por cierto tabata un amigo di dje. --Pakico bo ta keda keto den dia -- el a puntre cu intriga, --ora cu ningun sonido ta molestiamo, y bo ta canta henter anochi, net ora mi ta sali?-- E kriki a conteste cu e tabata hacie pasobra un biaha nan a hinke den forti pasobra el a canta den dia, y pesey awor e tin e prudencia di no hacie mas. --Mi no ta gusta bo prudencia-- e raton di anochi a bise, --ya cu bo mester a mustra mas prudencia prome cu nan a cerabo.

Moraleja? Mester aplica e remedi prome cu e enfermedad manifesta su mes.

Comercio y Ahata a adverti

DECISIONNAN Y ACCIONNAN DI AWE LO AFECTA NOS FUTURO GENERACIONNAN

ORANJESTAD(AAN)—— "Pesey nos kier termina deseando tur dos partido sabiduria y comprension pa problema di otro", asina un telegram cu Camara di Comercio a manda pa tanto Gobierno di Aruba como sindicatonan Simar, Gaba y Sepa a termina bisando antayera. Esey pues promer cu negociacionnan a tranca. Ayera otro telegram a ser manda, pero solamente pa e sindicatonan, cu a haya e mensaje cu pa Camara di Comercio, ATIA, y Ahata e organisacionnan cu tuma accion ta keda completamente responsable pa su accionnan y su consecuencianan.

Den e telegram cu a bay antayera pa Bestuurscollege y pa e sindicatonan, e tres instancianan comercial y di turismo ta trece dilanti cu nan a haya e grato noticia cu e deliberacionnan entre e partido Camara di Comercio, ATIA y Ahata ta kere cu no tin duda cu pasonan mester wordo tuma door di Gobierno pa reduci gasto.

E telegram ta sigui bisa cu como bon ciudadano mester delibera sin perde interes general di Aruba for di bista. Den e caso aki, interes general kier meen cu bao di ningun circumstancia, accionnan por wordo tuma cu ta trece e unico pilar di nos economic na peligro. Cu e espirito aki Comercio y Ahata a recorda tur dos partido cu decisionnan y accion cu wordo tuma awe, lo no solamente afecta nos, pero tambe nos futuro generacionnan. Pesey nan a termina deseando tur dos partido sabidura y comprension pa problema di otro.

Tabata un bunita deseo

di e instancianan comercial y turistico cu sinembargo no a encontra cumplimento, comoquiera cu manera ta conoci, e conversacionnan a tranca.

Ayera pues a bay otro telegram, pa directivanan di Simar, Sepa y Gaba den cual Ahata, Camara di Comercio y ATIA ta recorda ariba nan advertencia di Dialuna atardi 4 di Maart durante un reunion den seno sindical na cual ocasion a ser mustra na un forma hopi cla e peligro di accionnan cu lo perjudica e unico pilar cu a resta nos economia, esta e industria turistico.

Comercio y Ahata no ta acepta e argumento cu accionnan ta bay pa responsabilidad di Bestuurscollege pasobra e conflicto ta cu Bestuurscollege. Pa e organisacionnan menciona esun cu tuma accion ta keda completamente responsable su accionnan y e consecuencianan.

Comercio y Ahata a sera cu tur sinceridad cu e sindicatonan lo realiza promer cu ta laat cu nos situacion precario actual no ta permiti actividad cu ta empeora e situacion y cu lo perjudica nos futuro pa e generacionnan cu ta bini.

PAKICO NAN NO A PARTICIPA NA E HUELGA

ORANJESTAD(AAN)——Pakico un cantidad di trahador di Gobierno a dicidi pa huelga ayera ta conoci. Pero pakico un grupo a dicidi cu e mester bay trabao y hasta a opone accionnan di parti di huelgistanan pa no traha?

Un pregunta interesante cu a ser haci pa DIARIO tambe, cu a haya e siguiente contestanan:

***E huelga aki ta hole demasiado na politica.
***No tin un indicacion clave cual ta e meta di e huelga, comoquiera cu dificilmente nan lo por revoca e diez porciento di reduccion di salarionan.
***Mi mester di e placa, y si mi huelga ningun hende ta bay cubri loke nan retene for di salario
***Mi ta kere mas den otro forma di accion, manera por ehemplo un accion lento.
***Mi no ta kere cu bo por perjudica Gobierno. Mas bien bo por perjudica pueblo y muchanan.
***Sindicatonan mes a bisa cu mester entrega. Awor pakico huelga?
***Mi trabao ta uno di responsabilidad.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

MISA TA CAS DI DIOS !
CRISTO TA PRESENTE DEN TABERNAKEL.
E TA SPERA BO BISHITA.

Accion Catolico pa Cuaresma.

Despues cu sin mas un reunion a ser interumpi

JEFE DI BOMBERO A SACA SINDICALISTANAN FOR DI SU OFICINA

ORANJESTAD(AAN)—— E Jefe di Cuerpo di Bombero, ayeramainta tabata den un reunion, na momento cu un delegacion di e sindicatonan di Gobierno cu a proclama huelga, a cana drenta sin aviso previo.

E reunion a ser interumpi pa e dirigentenan sindical, cu a mustra cu nan kier a tene un reunion cu e trahadornan cu tabata na trabao den cantina di Cuerpo di Bombero.

E Jefe di Cuerpo di Bombero a mustra cu nan a cana drenta su despacho durante un reunion sin mas, cu e no por atende nan na e momento y a pidi nan pa sali.

Esaki a resulta den protesta di e sindicalistanan cu a hasta yama e Jefe di Cuerpo di Bombero dictatorial y segun informantenan tambe a lanza frasenan cu por ser considera como di intimidacion den direccion di e Jefe di e Cuerpo.

Sinembargo, segun informenan, señor Lopez, a para ariba su decision y a mustra cu ta e ta dirigi su departamento y a dicidi di yama polis na momento cu e dirigentenan sindical no kier a bandona e lugar.

Na momento cu e jefe di Bombero a pone su mes den contacto cu polis, e sindicalistanan a dicidi di bandona e edificio.

Mientrastanto DIARIO a ser informa tambe cu autonan di sindicalistanan a presenta na e edificio di Bombero tanto ayeramainta como ayeratardi ora tabata tin cambio di warda y tabata persuadi aparentemente esnan cu a presenta na trabao pa nan no traha mientras cu bofon lo a ser haci di esnan cu a termina nan labornan pa ayera.

Sinembargo Cuerpo di Bombero a keda den operacion henter dia, comoquiera cu mayoria a dicidi cu nan kier traha.

Un informante a bisa DIARIO, cu cuerpo di bombero ta un servicio vital pa comunidad, caminda ultimamente hopi candela a keda registra. E pregunta tabata kico lo pasa si cas di un ciudadano a pega na candela y no por a duna asistencia pa motibo cu tin huelga.

Esnan cu a bay traha ayera a haci esaki embriaga pa e pensamento cu nan trabao ta representa tambe responsabilidad enfrente comunidad, cu no por a ser avisa cu no tin bombero disponible si un calamidad a presenta su mes.

Aunque el a keda operativo ayera

AEROPUERTO DI ARUBA A SER CERA ANOCHI

ORANJESTAD(AAN)—— E huelga cu a ser proclama pa Sepa, Gaba y Simar, no a afecta tanto e labornan na aeropuerto di Aruba, un punto cardinal pa turismo na Aruba.

Investigando un que otro, DIARIO a ser informa inoficialmente pa informantenan cu e aeropuerto a keda den funcion henter dia, y cu alrededor di un tercer parti di e trahadornan no a presenta na trabao. Sinembargo e seccionnan di mas importante di e compania, esta seguridad di aviacion, di aeropuerto y tambe bombero di aeropuerto, a traha normalmente, loke a significa cu por a tene e aeropuerto operativo henter dia.

Sinembargo como un medida di precaucion a ser dicidi cu ta cera e aeropuerto entre 12 or di anochi y 6 or di mainta. A informa aerolineanan di e decision, cu a ser tuma den cuadro di e pensamento cu ta mihor avisa e aerolineanan di un situacion cu por bira peor, cu na ultimo momento, ser confronta cu un situacion fastioso. Esey ta encera cu aunke sindicatonan logra empeora e situacion, ya e aerolineanan ta avisa, y e parti importante di turismo di Aruba lo no conoce un situacion sumamente fastioso cu vuelonan cu mester ser desvia.

Pues segun e plan cu a ser traha, e aerolineanan ta conciente cu algo ta pasando y sabi di antemano cu no por baha avion entre 12 or di anochi y 6 or di mainta.

DIARIO a trata di haya confirmacion di un que otro di e Jefe di Aeropuerto, cu ayera sinembargo tabata continuamente den reunion. Aparentemente aeropuerto di Aruba mester tene cuenta cu e situacion na cierto otro servicionan, manera Telefoondienst y Cuerpo di Bombero, cu ta importante pa mantene e aeropuerto den operacion.

Segun informantenan gerencia di aeropuerto tambe lo a traha un plan alternativa cu lo mester bira vigente na momento cu surgi un situacion fastioso na aeropuerto cu ta urgi medidanan ser tuma.

Gerencia di aeropuerto a sostene varios reunion pa asina garantiza operacion di aeropuerto, tarjeta di Aruba na turismo.

DIRIGENTENAN SINDICAL Y HUELGISTANAN A TRATA DI CONVENCE TRAHADORNAN PA NO TRAHA

ORANJESTAD(AAN)—— Segun informenan cu DIARIO a ricibi, ayeramainta y tambe atardi na cierto departamentonan cu conoce sistema di warda, a presenta dirigentenan sindical y tambe otro trahadornan cu ta huelgando cu a trata di convence trahadornan pa no raporta na trabao.

Informantenan a bisa cu tin Departamento caminda trahadornan a firma pa trabao normalmente, pero despues a bandona e lugar pa un o otro motibo. E impresion tabata cu tabata tin trahador cu cierto temor pa traha en vista di e loke a ser presenta pa huelgistanan. Te con leo esaki ta asina realmente, no por a ser bisa.

Si lo tabata tin persona cu lo a mustra cu e timecardnan caminda ta poni kende a traha o no, lo tabata conoci pa e sindicatonan. Un rumor cu no por a ser confirma o descarta ayera.

Mientrastanto e trahadr cu a firma pa trabao pero despues a desaparece lo mester duna cuenta y si resulta cu e lo a huelga, e tambe por conta cu medida disciplinario, esta c e no ta ricibi pago pa e dia o hora cu el a huelga.

Na diferente Departamento pues huelgistanan a trata di reuni cu trahadornan y convence nan pa no traha.

Mientras na cierto departamentonan ningun miembro di personal a huelga, por bisa por lo general cu alrededor di un tercer parti di trahadornan di Gpbierno Insular a participa na e huelga di ayera.

PRODUCCION DI AWA Y CORIENTE A CONTINUA NORMALMENTE AYERA

ORANJESTAD(AAN)—— E accionnan di e sindicatonan di Gobierno, manera DIARIO a informa for di ayera, no a afecta e suministro di awa y coriente na comunidad.

Segun informe alrededor di un tercera parti di e trahadornan di WEB no a presenta na trabao. Pero e ploegnan cu mas bien tin e produccion den nan man si tabata presente. Tanto antayeranochi como ayeramainta e wardanan completo a raporta na

Sigi lesa pagina 12

HUELGA NA ARUBA

TA SER PRESENTA NA FORMA TENDENCIOSO NA OTRO ISLANAN Y DEN EXTERIOR

ORANJESTAD(AAN)–– Segun informenan cu a alcanza DIARIO, e huelga na Aruba a ser presenta na un forma tendencioso na e otro islanan y den exterior.

Informantenan clave ariba otro isla a bisa DIA–RIO cu e impresion ta ser crea cu na Aruba ta existi un caos laboral, esta un huelga total.

Hasta tin personanan cu ta ser informa cu e situacion ta sumamente fastioso, mientras cu aparentemente tabata tin Arubianonan na Curacao cu a pensa cu nan no por a regresa Aruba pa motibo cu segun nan a ser informa hasta e avionnan no por a ateriza. Ademas e forma cu informenan a ser duna a crea e impresion cu ta tur trahador di Aruba ta huelgando y cu e situacion na Aruba ta alarmante, mientras cu te ayera ta unicamente 25 pa 30 porciento di e trahadornan di Gobierno Insular tabata huelgando.

E informenan tabata crea basta preocupacion pa e situacion na Aruba, cu a ser pinta na un forma exagera den exterior. Ademas informenan cu a ser duna durante fin di siman di posibilidad di kita coriente y awa a causa alarma tambe den exterior.

Manera ta conoci, e situacion di Aruba ta ser sigui cu atencion pa paisnan den vecindario y tambe ta atrae atencion di agencianan internacional di noticia cu ta cla pa relata sucesonan di intranquilidad. Asina por menciona e forma cu e problemanan na entre otro Santo Domingo a ser cubri.

E temor di hopi hende na Aruba ta, cu e impresion eroneo cu a ser duna, por causa cu turistanan ta haya un mal impresion di Aruba. Asina tambe nan a mustra cu hopi bez turistanan ta pasa Curacao y Aruba y por muy bien cu tin turistanan na Curacao cu tabata tin idea di bini Aruba, pero a base di informe eroneo ta prefera di no bini nos isla.

Presion di awa ta causa problema

TUBONAN DI AWA MESTER SER CAMBIA

ORANJESTAD(AAN)–– Na diferente ocasion por nota cu tin lamar di awa na cierto lugarnan na Aruba. E impresion ta ser crea cu nada ta ser haci cu e tubonan aki, cu ta laga awa basha bay sin mas.

Un situacion especial a surgi na Santa Lucia, caminda e awa cu ta sali for di un tubo kibra, a forma un mini-dam, cu ta cubri un parti di e caretera, ta haci imposible pa peatonnan pasa y ta causa gran problema pa vehiculonan cu ta pasa den e vecindario. Un rio a ser forma pa e awa cu ta haya oportunidad di plama den e vecindario.

Segun e Jefe di WEB, cu kende DIARIO a discuti e asunto, na cierto partinan di Aruba ainda tin tubonan galvaniza. E tubonan aki hopi bez ta presenta leaks, mientras cu e hecho cu a haci tuberianan limpi, y asina a aumenta e presion di awa ta significa mas roptura di tubonan.

Tin tubo cu no ta wanta mas cu un siman, y ya algun dia despues cu e situacion a ser remedia e tubo ta bolbe kibra.

Na Matividiri tambe e mes situacion ta ser constata, y e problema lo ser soluciona unicamente ora cambia e tuberia y elimina e tubonan galvaniza. Segun Ing. Yarzagaray e situacion tin atencion di WEB.

SINDICATONAN A PIDI ORA DI TRANSMICION NA RCTV

ORANJESTAD(AAN)– E sindicatonan di gobierno a pidi pa ora di transmicion na Radio Caracas Television, despues cu nan avisonan a ser para na Tele-Aruba ariba ordo di diputado.

Segun a ser treci dilanti durante e conferencia di prensa di e sindicatonan diadomingo anochi, nan ta haya nan obliga pa bay television na Venezuela pa por duna nan informacionanan.

Segun Sr. Wolff vocero di e sindicatonan, trahadornan di Tele-Aruba a ser intimida ademas ora cu a ser bisa na nan cu si nan pasa avisonan di e sindicatonan, posicion di Tele-Aruba ta na peliger.

Tele-Aruba a haya encargo pa no pasa e avisonan di sindicatonan, pa motibo cu ta un huelga illegal ta tuma lugar y cu ta avisonan di gobierno so por pasa.

E sindicatonan ta haya cu aki tin sensura di libertad di expresion, y tambe intimidacion di parti di gobierno contra trahadornan di Tele-Aruba.

A ser dicidi pa tuma contacto cu Radio Caracas Television pa cumpra

sigi lesa pagina 12



TRAVEL

To the people of Aruba,

Carefree David Travel would like to express its gratitude to you, for your kindness, cooperation and hospitality during the unfortunate maintenance problem of National Airways charter flight to New-York last Saturday.

Your helpfulness makes Aruba a truly unique destination in the Caribbean and I would like to take this opportunity to affirm my company's commitment to the promotion and development of tourism on your friendly island.

To all of you who helped in transforming what could have been a disaster into a warm human experience, Masha Danki.

Louis Robinson

President
Carefree David Travel.

PERSONAL DI AMBULANCE TA 24 HORA NA TRABAO

ORANJESTAD(AAN)—— Cierto servicionan den comunidad tin un responsabilidad inmenso y hasta bida di hende ta depende di nan. Un di e servicionan aki ta e servicio di ambulance, cu a keda 24 hora na servicio y no a participa na e huelga.

Segun informantenan den servivio di Ambulancedienst, e servicio ta tene cuenta cu su responsabilidad enfrente comunidad y no ta participa na accionnan.

Personal di ambulancedienst a raporta normalmente na trabao pa asina duna seguridad na comunidad cu por conta cu nan 24 hora pa dia.

Mientras sin duda e actitud di e personal di ambulance ta uno cu ta demostra responsabilidad, ayera un rumor a ser plama cu despues a resulta di ta carece di tur fondo.

A ser bisa cu un ambulance mester a ser getouw pa auto di polis comoquiera cu e trahadornan di ambulance tabata den accion. Sinembargo, e trahadornan di ambulancedienst cu tabata na trabao, no tabata sabi siquiera kico tabata ser comenta di nan.

A resulta cu e vehiculo cu a ser getouw tabata un vehiculo bieo cu ta keda pa uso di Rode Kruis, pero ya pa hopi luna ta para den cura di e servicio. Ayera polis a dicidi di hiba e ambulance bieo garashi di Arubus.

Pero e amhulancenan mes tabata cla pa presta servicio na momento cu esaki ser solicita pa comunidad.

PROBLEMA DURANTE LIMPIEZA TUBERIA A BAHA PRESION DI AWA

ORANJESTAD(AAN)—— Problemanan cu a presenta durante e trabaonan den cuadro di limpieza di tuberia a causa cu e presion di awa a baha den cierto barionan di Aruba, mientras cu Ponton a keda sin awa.

For di fin di siman e barionan en cuestion ta ser enfrenta cu e situacion problematico di awa. E situacion tabata sumamente precario especialmente Diadomingo, comoquiera cu tabata tin hopi ama di cas cu a dicidi di laba paña Diadomingo enfrente e amenaza cu tabata existi cu awa y coriente por bay.

Ademas hopi hende a dicidi di crea un reserva di awa na cas, pero a ser confronta cu poco awa cu tabata sali for di cranchi.

DIARIO a discuti e particularidad cu e jefe di WEB, Ing. Chenco Yarzagaray, kende a bisa cu e problema tin que haber cu aspectonan cu a presenta nan mes durante limpieza di tuberia.

WEB na cierto momento a dicidi di corta e tubo grandi di e tanki di Mondi Fierno te Bubali, y den e segundo parti di e labornan a surgi basta problema.

A resulta cu e tubo tabata hopi sushi y na momento cu e piedranan cu tabata den e tubo a ser pusha den e sistema di haci tubonan limpi, nan a causa leaks. Diasabra atardi a surgi uno di e situacionnan fastioso na e cruzada di Bubali y e trahadornan di WEB a ocupa nan mes cu e labornan te 2 or di madruga.

Si Diadomingo e problema a normaliza den algun bario na cierto momento, ayeramainta atencion di WEB a ser exigi pa otro problema, ora e presion di awa a baha den vecindario di Watertoren.

Personal di WEB a atende e problema ayera mes en busca di un solucion.

Payroll mester ser entrega e siman aki

DIFICIL PA INCALCULA POSIBLE CAMBIO DEN SALARIO NAN

ORANJESTAD(AAN)—— E accionnan sindical cu ta tumando lugar ta dirigi ariba e deseo di e sindicatonan di trahadornan di Gobierno pa e decision pa reduci salarionan di trahadornan di Gobierno ser revoca.

Segun informantenan a bisa DIARIO lo ta dificil pa un posible decision pa revoca e decision anterior ser implementa y ejecuta despues di dia 14 o dia 15.

Informantenan a bisa cu e payroll di e diferente departamentonan di Gobierno mester ta entrega e siman aki pa nan por ser atendi na e departamento di finanzas. Si bay revoca e decision despues di e siman aki, lo ta practicamente imposible pa haci tur trabao necesario pa por yega na finalizacion di e payroll pa e trahadornan cobra fin di di luna.

A. M. I.
Alternative Medical Institute
ta cuminsa 19 di maart cu un tratamento di
Facelifting y Rejovense cu
electro - acupuntura,tambe tin tratamento di
Baha Peso.
Pa mas informacion yama: 25752 (Aruba)

Aruba Jewelry Store
AT MARNIXSTRAAT 28
San Nicolas
"GOLD ARTICLES"
at very low prices.
SILVER ARTICLES 50 o/o DISCOUNT
Tel: 45029 J.A.Harewood

APELACION SINDICAL NA GOBIERNO PA YEGA NA SOLUCION

ORANJESTAD(AAN)—— Segun informenan ricibi ayeranochi e sindicatonan UEA, FTA, NAPB y ABV a reuni cu e directivanan di e sindicatonan cu ta representa trahadornan di Gobierno y a considera cu en vista di e huelga cu ta tumando lugar ta bon pa otro sindicatonan duna nan opinion.

UEA, FTA, NAPB y ABV a lamenta cu gobernamente no tin mas coherencia pa e desaroyo di e conflicto. Loke ta pasando actualmente segun e sindicatonan menciona, ta demostra atrobe incapacidad di Gobierno pa loke ta trata respet y sinceridad enfrente Pueblo den su totalidad.

No ta trata aki di un problema sin mas entre trahadornan y nan doño di trabao, segun e sindicatonan, pero un problema fundamental unda derechonan fundamental di trahador ta ser kita.

E situacion a ser yama intolerable y inaceptable pa tur trahador cu tin respet pa nan mes como trahador.

E sindicatonan a manda un telegram pa Bestuurscollege haciendo un apelacion fuerte pa e Colegio Ejecutivo yega na un solucion mas pronto cu ta posible pa e conflicto.

Sigi lesa pagina 8

SINDICATONAN KIER PARTICIPA DEN DECISION

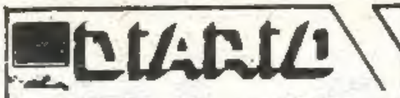
ORANJESTAD(AAN)— Un comunicado di prensa di parti di e sindicatonan di trahadornan di Gobierno a mustra ariba e accionnan cu a ser teni ayera.

Ademss a ser entafisa atrobe cu trahadornan di Gobierno ta dispuesto pa contribui pero kier participa den e decisionnan cu ta ser tuma pa sanea e situacion economico malo.

Ta ser bisa den e comunicado cu mientras Gobierno ta bisa cu e ta dispuesto pa negocia ariba alternativanan, no tin garantia cu Gobierno lo tuma e proposicionnan sindical realmente na consideracion.

Segun e sindicatonan Gobierno ta papia di negocia, pero ya tin un decision tuma. Segun e sindicatonan entrega por ta un forma pa yuda sanea e situacion, pero cu no mester tapa solamente presupuesto cu e placa cu ser entrega. E fondo di desaroyo desea pa sindicatonan a ser poni atrobe den atencion pa medio di e comunicado.

Engelse Drop,Laurierdrop,
Boerderijdrop,Katjesdrop,
Bruine Beertjes,Locarbits,
Mencione y nos tine.
"SUMMERTIME"
ARENDSTRAAT 18 - A



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

DOCTER na WARDA
Awe Diamars: Dr. Tromp
Centro Medico S.N. tel 48833
of via di Hospital tel. 24300.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.



TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

E Programa di tur Estilo

SINTONIA ABSOLUTO DEN 85

JOHNNY'S GOLDIES





TELEARUBA

DIAMARS MAART 12
6.00 Fat Albert
6.30 Kiko ta Saludable ?
6.45 Colorina
7.30 Purba cu Keshi
7.45 Pa un Aruba Sigur
8.00 Telenoticias
8.30 Culturama:
(The Intruders)
" Gone to the Goats"
9.00 Eric Severeid's Chronicle
9.30 Falcon Crest
" CHOICES"
10.30 Repeat Telenoticias
y Clausura.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon
26747

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 17186 - 42202
ORIENTE 42891 - 24249 - 59960

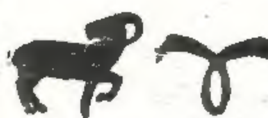
HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344



CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.

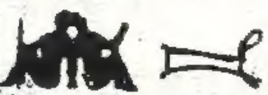




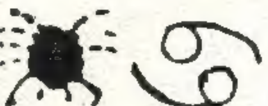
ARIES(21 maart-20 april)
Bo tarealisa e necesidad pa traha oranan extra pa cumpli cu un promesa.Algun aspecto di bo carera ta diferencia.



TAURUS(21 april-20 mei)
Bo situacion na trabao ta sigur.Bo ta sinti algo den e ambiente cu bo no ta gusta.E por nifica un translado.



GEMINI(21mei-20 juni)
Bo ta hanja cu bo ta gosa di algo cu tawata laf.Bisti bo por ta e centro di atencion di algun hende.



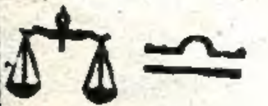
CANCER(21 juni-22 juli)
Algo cu ta sucediendo tin bo excita,pero bo ta robez.Bo actitud por gana bo enemigonan.Miho keda keto.



LEO(23 juli-22 augustus)
Un dia alegre pa sali.Lo por tin placer cu famia y bisinja pafor di cas.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Ta necesario pa domina bo beis.Bo por ta robez ora bo demostra bo rabia.Bo mester tende bon loke otro ta papia.



LIBRA(23 september-22 october)
Debi na e tiki placa cu bo a hanja ya bo kier sali di compras,mihor bo spaar e placa ey.Por bai algo mihor pa haci cu e placa ey.



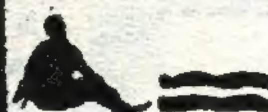
SCORPIO(23 october-22 november)
Bo por medita di un hende cu bo a husga malo den pasado.E persona aki poe reconoce cu bo ta di im portancia den su bida.Pensabo bon.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Lo bo tin mezšter di ayudo di un hende.Lo bo bai hanje di un hende menos desea.Toch no bai fresco.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Nan por ofrece bo e chens di cambia bo trabao. Acepta,bo situacion financiero tabai drecha hopi mes.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Bo tin hopi gana di cambia di rwsidencia,bisinjanan ta fastioso.Mihor bo busca cas mas liher cu ta posibel.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Un dia bon por lo general si bo no demostra rabia Ta abo tin cu bisa un bisinja kiko e mester haci.

Diputado Henriquez:

GOBIERNO DI ARUBA A HACI TUR SU POSIBEL PA EVITA ACCIONNAN

ORANJESTAD(AAN)– Den un comunicado, diputado Henriquez ta bisa cu gobierno di Aruba mediante su colegio ehecutivo a reuni den nan seno diadomingo pa analiza e situacion reinante. Den e reunion aki mainta 10.30 a keda dicidi pa acepta e invitacion di Camara di Comercio, Atia y Ahata pa un dialogo pa intercambio di puntonan di bista ariba e situacion general di Aruba.

E reunion cu e gremionan ariba menciona a tuma lugar 12 or merdia.

Ademas , Colegio Ehecutivo den su reunion di mainta a dicidi cu apesar di e amenasa di sindicatonan gubernamental, pa reanuda accionnan, reuni cu e sindicatonan, saliendo for di e punto di bista cu interes di Aruba mester prevalece y cu distorcion di paz laboral no ta na beneficio di Aruba.

Asina Colegio Ehecutivo a extende un invitacion na sindicatonan pa sinta na mesa 4 or atardi bao di guia di un presi dente neutral.

Segun e comunicado, a peticion di e sindicatonan e reunion a ser pospone te 6 or atardi na cual ora el a inicia.

Esaki a tuma lugar bao guia di Sr. Eddy Maduro, Mediador laboral, na kende gobierno di Aruba ta sumamente agradecido pa su disponibilidad ariba termino asina cortico.

Despues di largo preambulo a keda bon cla cu di sindicatonan ta un exigencia so tin, esta revoca e decision di ahuste di salario cu 10 porciento, cual decision a ser tuma completamente segun regla y tramitenan legal, despues cu sindicatonan a nenga di asisti dos biaha na reunionnan cu e conseho legal di gobierno, e G.O.A..

Na e reunion di diadomingo, representantenan di Gobierno Insular un vez mas a mustra na un y tur presente cu hamas sindicatonan a presenta na gobierno ningun alternativa ariba cual gobierno semper tabata dispuesto pa delibera. Solamente despues di hopi argumento di parti di gobierno, e sindicatonan porfin a bin realiza cu nan mester a presenta alternativanan y no na television manera nan a haci diasabra anochi.Probablemente nan a haci esaki na television cu e meta pa laga pueblo kere cu ya nan a bin cu alternativanan na Gobierno, loque nunca a sosode. Realisando nan error, nan a core bini cu e mesun comunicado di prensa y television, y a pone exigencia cu nan kier contestacion ariba esaki dentro di mei ora.

Apesar cu esaki ta un exigencia ilogico y irresponsabel, gobierno a acepta toch pa tira un bista den nan proposicion y laga sindicatonan sa claramente cu tin puntonan eyden cu ta negociabel.

Esaki tampoco no tabata aceptabel pa sindicatonan, como cu nan no kier a negocia, pero nan kier pa gobierno revoca un decidion cu a ser tuma den tur legalidad.

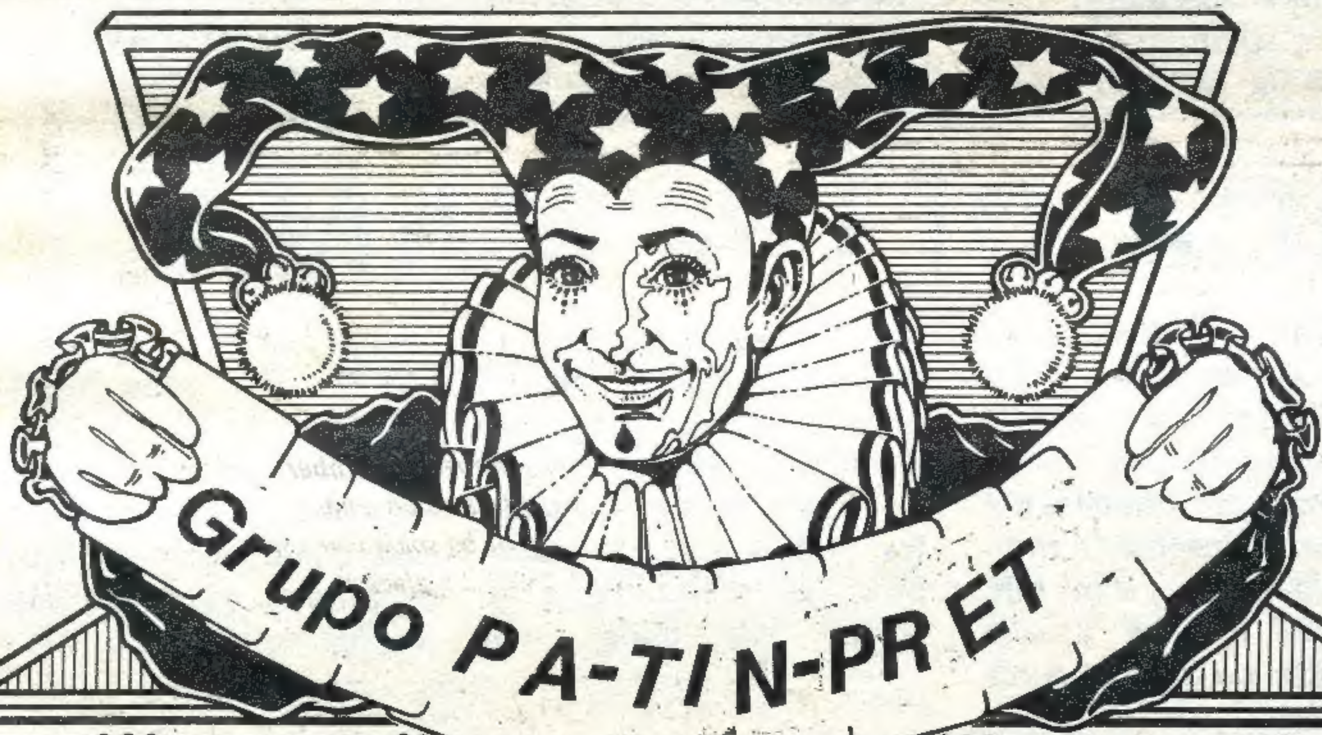
Gobierno , conciente di nan responsabilidad pa cu economia di nos isla y muy en especial e situacion financiero, a consecuencia di ceramento di Lago, ta hopi fragil, no por acepta pa revoca e decision legal y hustifica pa baha salario di su empleadonan . Mas aun si nos tene cuenta cu otro trahadornan den nos comunidad pa motibo di e mes un catastrofe aki no ta bay entrega 10 porciento so, pero 100 porciento a causa di perdida di trabao den Lago, cerca contratistanan y otro sectornan comercial.

Sindicatonan na ningun manera kier a acepta pa sigui negocia ariba algun punto cu gobierno ta haya di interes pa nos Aruba, pero a keda insisti cu pa nan ta existi un situacion di conflicto y cu nan ta bay pone presion tras di nan exigencia mediante accionnan.

Gobierno ta lamenta e posicion aki tuma pa sindicatonan y a mustra nan un biaha mas cu interes di nos isla mester prevalece ariba tur cos y cu gobierno lo aplica e principio di "no work no pay" pa tur esnan cu huelga.

Sinembargo Gobierno lo keda semper dispuesto pa sinta na mesa y negocia tur alternativa cu ta resulta den direccion di un maneho responsabel pa nos isla y cu ta na bienestar di paz laboral cu awor ta mas cu nunca na beneficio di inversionnan ariba nos isla, muy en particular nos industria turistico cu a keda un pilar vital pa nos economia.

Pero si negociacion no por tuma lugar sin espirito di positivismo, pues no por negocia cu sindicatonan ta continua cu nan accionnan" e comunicado di gobierno firma pa diputado Henriquez ta bisa.



TA ANUNCIA SU

Package Tour pa St. Maarten

SALIENDO DIA 26 DI APRIL REGRESO DIA 2 DI MEI 1985

PACKAGE TA INCLUI: 7dia y 6anochi
den e lujoso ST. MAARTEN BEACH HOTEL
Transport na TUR EVENEMENTO cu nos ta organisa
PASAGE y EXIT TAX
PARADA GRANDI DI CARNAVAL cu P.P. & BRASS,Cuminda y Drinks
ARUBIAN SHOW DEN CARNIVAL VILLAGE
UN TRIP PA ST. KIDS inclui FIESTA
DOS FIESTA BAILABLE cu P.P. & BRASS

Nos ta invita TUR PARTICIPANTE di OTRO GRUPO pa tuma contact cu nos,pa asina NOS JUMP HUNTO NA ST. MAARTEN.

TUR PERSONA TA WELKOM !
INSCRIPCION GRATIS

2 T-SHIRT y 1 PETCHI di PA-TIN-PRET pa bo trip aden.

Pa mas informacion: 45680 y 48872
durante oranan di trabao
y 41566 of 45536 despues di trabao.
Si bo traha duro, bo trip ta sali bo GARTIS tambe

AVION ESPECIAL A TRANSPORTA TURISTANAN CU A KEDA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)–– Avion especial a ateriza na Aruba pa por a transporta e mas di 400 y pico turistanan cu a keda pega na Aruba y no por a realiza e viaje di regreso pa Merca.

E avion cu mester a bin busca e turistanan a haya su mes confronta cu problemanan tecnico esta na uno di su motornan cu consecuencia cu mas di 500 turista a keda Aruba.

Despues cu yamada a ser haci na tanto hotelnan como comunidad di Aruba, otro bez e hospitalidad Arubano a keda demostra.

Tabata tin un grupo di 80 pasajero cu no kier a bay cu e avion di charter y cu a prefera di haci uso di American Airline.

Sigi lesa pagina 12

REMITIDO

LEVER IN

Sr. Redactor, permitimi un espacio den bo corant pa mi por duna mi comentario tocante e 10 porciento di inlevering.

Pa mi no ta importante cual partido politico ta na mando awor aki. E mas importante ta e futuro di nos yiunan.

E por ta cu e gobernantenan actualmente por a comete hopi fout, por ta: Corupto...gastamento di placa--mal manejo--etc.

Pero e fact ta cu nos mester di placa den caha. Laga nos pasa trabao awor aki, laga tur trahador , no di gobierno so, laga nos tur lever in 10 porciento pa mañan nos tin un futuro sigura pa nos yiunan.

Si mester bin un devaluacion di e florin antillano, anto kico??

Si bo wak bon ta ken ta contra. Ta net esunan cu ta duna malservicio na nos comunidad Arubano. Belasting kantoor: Nan ta atraza cu inkomstenbelastingformulier pasobra tur dia nan ta cansa. A consecuencia cu ora cu nan lanta for di soño, abo tin cu bay paga e belasting atraza, no di un pero di 5 aña sigui. Pa colmo, pa bay pague den 5 luna anto bin bashi cas. Ta gobierno su mal maneho?

No shon. Ta di nos Arubianonan.

Otro servicio cu ta toca ambtenaarnan. Bay "hier en daar" y bo ta weitanan.

No papia di onderwijser nan mes.

Corda, e "echte onderwijzernan" mes temponan pasa.

Awor aki si bo ta "werkloos" bo mes por duna bo yiu school na cas y mihor cu e les nan cu ta ser duna na school awendia.

Si bo compare bon, si bo ta interesa den estudio di bo yiu, solamente 35 porciento ta cay bao di e responsabilidad di maestronan, e resto ta cay bao di e "ouders" cu ta conciente di e estudio y e "toekomst" di nan yiunan. Y ta kendenan no kier lever in ??

Si heulga bay asina leu cu tin cu kita coriente y awa, ta nos pueblo mes ta sufri, pasobra tur e politiconan tin delco, y nan reservoir di awa na cas.

Danki! Un miembro di AVB ..nomber conoci na redaccion.

MI KEHO ....

Sr. redactor, permitimi un espacio den bo corant pa mi duna un keho.

Algun dia pasa mi tabata trahando den mi cura di cas ariba un auto, y pa mi mala suerte e auto a cay ariba mi.

Mi ta un persona cu tin seis aña caba sin trabao, un tempo mi tabata tin caarchi di docter pero diripinete nan a keda dimi.

Mi ta sufri di varios malesa entre otro asthma cronico.

Pa bin back ariba e caso.

Despues cu mi a haya e desgracia, mi mester a bay docter, paga pa mi por a haya tratamento.

Tambe mi mester a paga pa mi por a haya remedi.

Locual mi ta reclama ta cu mi a haya e peso di auto ariba mi. Mi a haya heridanan na lomba, rond di mi cintura y rebchinan y tambe un herida chiquito na mi cabez.

Pero na policlinica mi a haya tratamento superficial sin siquiera por a saca un x ray pa mira si mi tin rebchi kibra of no.

Atami sufriendo constantemente di dolor cada biaha mi hala rosea y ta manera ta e rebchinan ta mishi cu mi pulmonnan.

Mi no por haya caarchi di docter pasoba nan a kita esun cu mi tabata tin. Mi no ta traha.

Mi no por traha mas tampoco, ni lora cu kico cu ta pa yuda mi criaturanan, cinco en total.

Kende por kere cu den e tempo moderno aki, si bo no tin placa y den e situacion cu ami ta aden, mi ta pasando den tanto problema pa por haya un trato medico adecuado?

Mi ta spera cu esaki lo ta algo pa otronan pensa ariba si nan ta den un situacion manera ami, sin empleo, sin manera pa paga un medico y sin por haya yudanza tambe.

Ta esaki ta e Status cu nos ta bay drenta aden e aña venidero ?

Robert Leroy Richardson.
Semeleerstraat 23.

SUPLICA DI UN MAMA

En primer lugar, agradezco al DIARIO por permitirme pocas lineas esperando que mi remitido llegue al corazon de los padres de familia y a las autoridades para que vigilen en el lado del Santana de Daltonstraat.

Alla tres jovenes tiraron con escopeta de kelki lo cual es un peligro para la comunidad y a todos lo niños que los padres les permiten andar con esta tipo di armas.

Comprendanme bien, estos son los criminales del mañana. Ayer me le rompieron la cabeza a mi hijo cerca de morirse y esta sufriendo de dolores cerca del sentido fue el golpe.

Por favor quiten ese tipo de juguete de los niños. O si no, permitan qye la gente grande use 38 calibre o 45 calibre pues si no, tendran mas criminales en la carcel.

Juventud sin corazon, los padres son los culpables por darles tanta libertad que anden den vagabundos. A donde va Aruba con poco jovenes amujerados con la moda de Michael Jackson y borachos, viviendo en una isla bella como es Aruba con toda su comodidad.

La Madre del niño C.R.S.

LAMA

Lama awa bibo
Obra di nos Creador
Oceano alimentador
Oceano comedor

Oceano spirito di Creador
Ningun hende por harie
Ningun por critike
E ta castiga tur insolente

Den su seno ta drumi
di tur calidad
Ningun no a conkiste
E ta e conkistador

Humano ta venene
Pero nan no por conkiste
Nan ta matando alimento
Cu nos mester pa sobrebibi

Navegante a travese
Pero nan no a conkiste
Mamanan yorando na su orilla
Pa yiunan cu no ta bolbe mas

Bo ta manera un lama
Enemigo kier travesa bo
Tirando sambuya den scuridad
Y nan ta kibra nan cabez
Cometiendo estupidez
Ora bo olanan ta hiba nan.

Pintórero

APELACION SINDICAL ...

Continuacion di pagina 5

Mientras Gobierno den e conflicto ta doño di trabao e sindicatonan ta bisa cu no por descarta cu Gobierno tambe ta responsable pa e bienestar general y pesey mester haci tur loke e por pa evita lo peor.

Segun e sindicatonan actualmente nos ta den un conflicto pa motibo di e manejo di Gobierno Insular y responsabilidad mester ser carga pa e Gobierno y no pa e trahadornan y e sindicatonan.

E comunicado ta sigui bisa cu e seriedad di e situacion ta ser realiza pero ningun momento trahadornan por somete nan derechonan na situacionnan cu a wordo crea totalmente fuera di nan alcanze y den cual nan no tin arte ni parte.

E sindicatonan ta siguiendo di acerca tur desaroyo entorno di e conflicto y ta declara nan mes solidario cu e trahadornan den servicio di Gobierno, pasobra loke ta toca nan pa biba y lucha kizas mañan por ta algo cu cual e otro sindicatonan ta ser confronta.

Un apelacion a ser haci ariba tur trahador pa sigui e desaroyo di acerca.

DEPORTE

RESULTADONAN DI COPA DAVIS

LONDRES.—Alemania Occidental pa prome biaha den historia a logra yega segundo vuelta di Copa Davis . Na Sindelfingen, e duelo cu Spaña a ser dicidi despues di tres partido. Alemania a gana 3-2 y awor lo mester bay enfrenta Estados Unidos.

Estados Unidos di su banda no tabata tin dificultad cu e Haponesnan.

Estados Unidos a gana 5-0 di e hungadornan sin experiencia di Hapon.

Danki na Vijay Amritaj India a logra gana Italia pa pasa pa segundo vuelta. E actor di cine, a percura pa e ventaha di 3-1 ganando di Cancellotti den 4 sets. E weganan a termina 3-2.

Tjecoslowakia tambe a yega un vuelta mas leeuw door di gana di Union Sovietica 3-2 y sin cu Ivan Lendl a tuma parti.

Australia cu dos aña pasa tabata ganador di e trofeo, cu dificultad a pasa pa segunda vuelta. Nan a gana Jugoslavia 3-2 tambe. McNAmee y Cash den Singles y Fitzgerald y Cash den Doubles a logra gana e weganan pa Australia.

E partido entre Paraguay y Francia a termina 2-1 na fabor di Paraguay cu a hunga cu Pecci y Gonzalez. Pecci a gana Noah den 5 set. Noah a gana e prome set 8-6 pero a perde di Pecci e segundo set 15-13. Noah a gana e tercer set 6-2 pero a bin perde set cuatro cu 8-6 y set cinco cu 10-8.

Gonzalez y Leconte tambe a bay 5 set. Gonzalez a perde e prome set 6-4, gana e segundo set 6-3, perde e tercer set 6-3 y gana seguidamente 6-3 y 6-4.

Den doubles e pareha di Francia a gana e pareha Paraguayo den 5 set .

Aki tambe Noah y Leconte a gana e prome set 6-2 pero a perde segundo set 6-3. Pecci y Gonzalez a bin gana e tercer set 8-6 y a perde e otro dos setnan 7-5 y 6-3;

Na Buenos Aires Ecuador a gana Argentina 2-1;

Gomez a gana diClerk 3-1; Gomez a perde e prome set 6-4 y despues a bin gana 6-4 13-11 y 6-3.

Jaite a gana Viver di Ecuador 3-2. Jaite a gana e prome set 6-3, perde e di dos set 7-5 y a perde tambe e tercer set 7-5 pa despues Jaite gana 6-2 y 6-3.

Pero Clerk y Jaite a perde den doubles di Gomez y Ycaza 3-1. Gomez y Ycaza a gana e prome set 13-11 gana e segundo set 6-3, perde tercer set 6-3 y gana e di cuatro set 6-4.

Sur Corea a gana Pakistan 4-1 y Brazil a derota Venezuela 5-0.

RESULTADO DI SOFTBALL

ORANJESTAD(AAN)— Varios partido di e campeonato di softball a ser hunga durante weekend. Ta un equipo cu ta batallando entre e 4 mihornan di su categoria pa clasifica so no a presenta pa motibo di no por a completa 9 hungador, y esey tabata Aruba Video Center, cu a perde pa forfiet di Ballantine.

Dragon Hitters a gana Sta. Cruz Stars 8-7, Buena Vista Stars a gana Volvox 6-5, Daimari Stars a tabla cu Coca Cola.

Kibaima All Stars a duna Volvox un knockout di 13-2, Nevada a gana e damanan di Pespi Cola 4-3, Warawara Stars a gana Pasteleria Estrella,.

den otro encuentronan Weg Rooi Hundo Amstel a gana Amstel Beers 11-2 cu pitcher ganador Oswaldo de Cuba y perdedor tabata Ramiro Lopez

Ballantine a recuper ganando Plantenrust 3-2 cu Pedro de Windt como pitcher ganador y Hernk Arnold a resulta e lanzador perdedor.

Wong co a gana Aragua Stars 12-5 cu Franklin Croes como pitcher ganador y pa Aragua Juancito Schwengle a perde.

Seguros Aponte a knock out Plantenrust 10-0 cu Orlando Albus brillando ariba monticulo y e perdedor tabata Mario Krozendijk.

y Arubaanse Wegenbouw a gana Mansur 2-0 cu Alfred Rafini como pitcher ganador y Boy Lacle como e perdedor.

PIF PAF A GANA FRIESCHE VLAG

ORANJESTAD(AAN)— Den senior division di little league e equipo di Pif Paf a logra un victoria facil di 8-1 ariba e muchanan di Friesche Vlag ganando 8-1. Pif Paf a conecta 6 hit cual tabata un menos cu Friesche Vlag.

Ambos equipo a comete 1 error den e partido aki.

Joseph Millar tabata e pitcher ganador y den sexto inning a ser releva pa Alberto Campbell.

Pitcher perdedor tabata Olindo Kock.

Pa Pif Paf mihor bateador tabata Edward Leo cu 4-2 y pa Friesche Vlag Sidney Boekhoudt cu 3-2 y Gregory Brete cu 4-2.

RESULTADO BOLAS CRIOLLAS

ORANJESTAD(AAN)— Manera ta conoci, na Club Caribe a cuminza e torneo di bolas criollas cu seis equipo di e club contra otro.

Den e prome encuentronan, e equipo di Marcia a gana esun di Ebby cu score di 15-5, y despues e equipo di Johnito a gana esun di Jospeh 9-7.

E equipo di Frenk seguidamente a gana su encuentro tambe contra e equipo di Amador.

E equipo di Marcia actualmente ta en espera di e equipo di Johnito pa duna les den bolas criollos, mientras cu Johnito su equipo ta bao di menaza constante tambe di e equipo di Amador cu kier mehora su mes y ademas di tur esaki, e equipo di Ebby ta prepara pa duna Joseph su equipo tambe un les, pa asina haci e competencianan mas interesante ainda e dianan venidero.

TORNEO DI TENNIS

ORANJESTAD(AAN)—— E campeonato di Homemakers and Managers lo cuminza pronto, segun Aruba Lawn Tennis Bond cu a anuncia como fecha di comienzo 26 di Maart.

Ultimo dia pa inscripcion lo ta 21 di Maart 1985.

Lo wordo hunga den A y B klasse. Si tin basta interes lo hunga tambe den C-klasse. E campeonato aki ta solamente pa damas y cabayeros dobles.

Formularionan di inscripcion ta obtenible na e bar di Marlboro Tennis Park. Programam di wega por busca entrante 23 di Maart, 1985.

Tur tenista ta wordo pidi pa inscribi pa asina haya un campeonato interesante.

Pa damas edad lo ta 25 aña pariba y pa cabayeros 30 aña pariba.

CURSO DI ARBITRO TA CUMINZA MAÑAN

ORANJESTAD(AAN)—— Segun un informe ricibi di AVA, e curso pa arbitro di AVA lo cuminza definitivamente mañan pa 7.30 or di anochi na Pitastraat 2 na Oranjestad.

E lesnan lo ser teni Diaranzon y Diavierna. E directiva ta spera cu tur esnan interesa lo tuma bon nota di esbki y drenta den contacto cu señor Silvester Paul na Koolbaaistraat 4 na San Nicolas, telefon 46430.

PROFESOR
"Ivanoy" Omeopata y Paracicologo Botanico Natoralista,Consejero Social.Calle Nueva La Quinta No.28-66 Cartagena Colombia

AMBULANCE TABATA RAPIDO

ORANJESTAD(AAN)— Relaciona cu e informacion publica algun dia pasa di un caso na hotel caminda un turista a haya un sangramento y cu keho a drenta di tardanza di ambulance, DIARIO a haya un reaccion di Sr. Nilo Wernet di ambulance kende tabata na warda e anochi ey, splicando kico a pasa.

El a desmenti na prome lugar cu tabata tin tardanza y cu na hotel ta un persona a reclama nan siendo cu e persona aki no tana altura di nada di nan trabao.

Tabata pa 00.17 ora, (17 minuut pasa di 12 or anochi) cu Alarm Centrale a pone ambulance na Playa di e noticia.

Alarm Centrale a ser avisa un minuut prome cu na Casino di Aruba Concorde tin un persona cu a bira malo.

Ambulance a sali 20 pasa di 12 rumbo pa e hotel y a yega 00.27 or y na mes momento a avisa Alarm Centrale cu nan a yega.

Personal di ambulance a haci nan trabao y pa 00.31 or a pone Alarm Centrale na altura cu e patient ta den ambulance caminda pa EHBO na Dr. Horacio Oduber.

Pa 00.35 personal di ambulance a avisa Alarm Central cu nan a yega hospital cu e patient.

Sr. Wernet ta bisa cu nan no ricibi critica, pero mas bien elogio pa nan servicio . E mainta siguiente Sr. Wernet a topa cu señora di e patient 9.20 or y e señora a gradici su persona y personal di ambulance pa e servicio, segun su reaccion.

NO WORK NO PAY

ORANJESTAD(AAN)— En coneccion cu e decision di sindicatonan gubernamental pa reanuda nan accionnan, Bestuurscollege a emiti un comunicada informando cu ta deber di Colegio Ehecutivo pa recorda tur trahador den servicio di territorio insular di Aruba cu e principio di esnan cu no traha no ta ricibi pago ,ta totalmente vigente.

Gobierno di Aruba ta di firme conviccion cu tur persona den servicio di territorio insular di Aruba sa di laga sano huicio prevalece y presenta na trabao na ora stiupa pa eherce nan tarea plenamente manera nan, responsabilidad como trahador ta exigi di cada uno.

Aruba ta pasando den momentonan dificil a consecuencia di bahamento drastico y repentino den entradanan financierno pa gobierno, pa motibo di ceramento di Lago, e comunicado ta menciona.

"Interes di Aruba tà "Interes di Aruba ta exigi awor mas cu nunca pa no perhudica nos comunidad y nos turismo cual ta e otro pilar di nos economia cu nos a keda cu ne. Pesey laga nos salba nos Aruba", e comunicado ta finalisando cune.



Den nos Departamento di:
HARDWARE
e Ganga di maart ta sigi

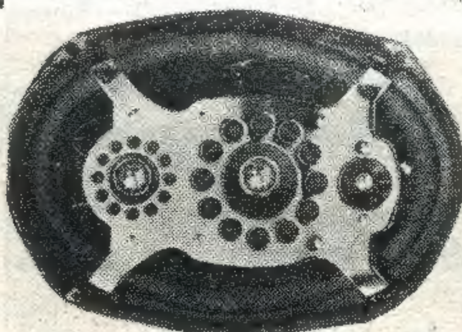
	Antes	Awor
Galv. Nails	2,95	0,95
Piano Hinges	12,50	9,40
Domino Plastico	19,95	16,95
Colonial verf	17,70	15,00
Electrical Tape	5,00	3,50

Y HOPI MAS
Spaar, Spaar y Cumpra na:
ANTILLIAANSE HANDEL MIJ.
Dakota y San Nicolas
Tel: 24040 y 45018

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
jama 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.



FLS 50.=
PIEDRA PLAT ENTERPRISES



A caba di ricibi:
CARSON "Kadosh" pa mucha y tambe JEANS y blusa den dif. style.
HENDRIKSTRAAT 7
TEL: 31922

NA APRIL 1985
lo cuminsa Lesnan di
MAQUILLAJE
Pa informacion yama 21471 of 23900 ext. 142 pa Marieta.

TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTOS
camber apart
Prijs incl.awa y luz
Inf.Tel: 21696/31883

TA HUUR
Varios APARTAMENTO
Semi-Muebla
inclui:awa-luz y gas
Fls.450,-- p.l.
Wayaca 39
Tel: 23461.Datustr.5

TA HUUR
UN APARTAMENTO
na KOYARI 40
incl. awa,coriente,gas y uso di wasmachine.
pasa personalmente.

TA HUUR
UN APARTAMENTO
Muebla
na Bushistraat 3
Acudi personalmente.

NOS TA HUUR
Camber cu baño Prijs fl.275,--.Entrada priva den becindario di playa.Ora di trabao Tel: 22948,despues di trabao Tel: 24885

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
Santo
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion.
Tambe nos ta bende
Blokki
4 duim Fls. 1,- entrega
6 duim Fls. 1,50 entrega
Nos blokinan ta garantisa, door di fabrica y nos stock ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
Un CONTAINER 40 pia excelente condicion.Prijs fls.4500,-.Un V.W. Amazone 1983,2 porta,33000 km
Prijs fls.6.500,--
Pa mas inf.Tel: 28448

TA BENDE
2 Tracker Wheels
8 Spoke,size 15"x 8"
bolts 5x4 3/4
yama Tel: 48490

TA BENDE
Un Set di Sala di palo y cuero.
Fls. 750,--
Tel: 31232

TA BENDE
Pa motibo di viaje
Articulo di cas BARATA
Ariba Refri-Center
Kerkstraat 19

TA BENDE
Yamaha PEEWEE
nobo nobo pa mucha di edad di mas of menos
12 - 16 aña
Fls. 950,--,Tel: 31417

TA BUSCA

TA BUSCA
UN DAMA pa trabao di cas, pa wak pa un anciana y pa keda drumi.Pa informacion yama tel. 24758
entre 12 y 2'or y despues di 8.00 anochi.

URGENTLY NEEDED
LIVE–IN MAID
Tel: 23334
office hours
8-12 am y 1 - 5 pm

TIN MESTER DI UN DAMA
pa haci trabao di cas.
di habla ingles.Por fabor yama 48872 of 41566 pa un cita.

TA BUSCA
UN DAMA
pa haci trabao di cas
na Brazil 23 - A
Yama Tel: 47640
pa un cita

TA BENDE

TA BENDE
UN JEEP 4 wheel drive
DAIHATSU 1983
Fls. 10.000
Tel: 24228

TE KOOP
DETROIT DIESEL GENERATORS
25 k.w. - 60 cycles
Tel: 24945

TE KOOP
T.V.,Video,Airco's,Salontafel (eiken),Kasten,Stoof,2-zitsbankjes,Jongensfiets (8 jaar) Honda Accord.
Tel: 48373

FOR SALE
E very fine collection of exclusive Furniture,elegant king size bed room suite 8000,-- Plush livingroom suite with bed 4500,--exquisite dining room set with hutch 4000,-- Large antique oak Desk,800,-- Antique oak chest 600,-- queen size water bed 1000,-- matching sofa and love seat 1800,--reasonable offers considered,serious calls only furniture available Tuesday only
Call 9 -3534

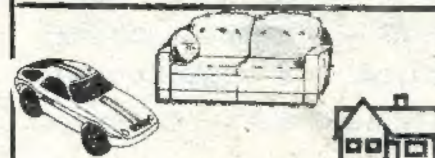
TA BENDE
Stoof di mesa f.75,--Stoof cu Forno y broiler f.575,--Gas Regulator completo f.65,-- Tubo di Koper f. 1,-- pa pia.
***** RUIZ*****
GAS INSTALLATION
Meiveld 1 - C
Tel: 21652

TA BENDE
Kashi cushina,Mesa di comedor e ta di billar tambe y stoel,Kashi di comedor,Mesa pa telefoon,T.V.,Sofa cama 1 pers.,Sofa cama 2 pers.,Mesa chiquito pa sala,Set di camber blanco,Stoof, Frigidaire tres den uno.
** OASIS PARADISE**
Tel: 26599
entre 6'or - 9'or
Apt. 3 - 4
Palm Beach
Dilanti di Caribbean Store.

TA BENDE
TUR COS DI CAS
despues di 4'or
BUCUTIWEG 16

TA BENDE
Un CAS grandi den centro di Playa cu Apartamento
Prijs di ganga
Pa inf.Tel: 32327

FOR SALE
Mercury 1981 full equip. 37.000km y
Celica Liftback 1978 full equipped
Tel: 26508



ENTREGA RAPPORT CEOT

ORANJESTAD(AAN)—— E Comision Evaluacion Tarea di Enseñanza a entrega su rapport final na Diputado Grace Bareño. E comision aki a ser instala ariba 8 di April y tabata tin e tarea pa haci un estudio di e tarea di e maestro di Mideelbaar Beroepsonderwijs y pa duna Gobierno di Aruba un consejo encuanto horanan di les pa siman ta igual na 40 hora di trabao pa siman.

Manera ta conoci, e maestronan di MTS na 1981 a tene un huelga. E principio di e huelga tabata cuenta ora por ser considera como un tarea completo pa e maestronan di MTS.

Na final di e huelga un protocol a ser firma entre Gobierno di Aruba y Simar y e protocol tabata bisa entre otro cu un comision lo ser instala pa haci e estudionan necesario.

E comision a reuni for aña 1983 te dia 3 di Maart 1985.

Durante e aña escolar un investigacion a ser haci encuanto e dedicacion di tempo di e maestronan di MBO na Aruba, esta con e maestronan ta dedica nan horanan den enseñanza. E comision tabata consisti di dos representante di Gobierno di Aruba, dos di Departamento di Enseñanza central, dos di Simar y dos di experto externo di evaluacion.

E problema di tarea completo dentro di enseñanza profesional secundario a haya tur atencion di e comision.

A base di e deliberacionnan di e comision y e resultadonan di e investigacion, e comision a traha un rapport final.

E Presidente di e Comision Drs. F. Schoop a haci entrega di e rapport na Diputado Grace Bareño den presencia- di Consejero General Betico Croes, experto C. Barnhoorn, representantenan di Gobierno señores G.H. Koolman, C. Roose y director di Departamento di Ensenñanza di Gobierno Central, señor R. Harms.



TURISTANAN A SALI DI ARUBA MASHA MALCONTENTO CU TRATO RICIBI

Caso similar a tuma lugar centenares di biaja segun taxistanan

ORANJESTAD(AAN)— Ayera mainta un pareha turista Venezolano cu a keda na Aruba pa algun dia a bandona nos isla masha malcontento cu e trato cu nan a haya na aeropuerto y ainda dunando di conoce cu nan a kere cu na Venezuela tabata tin corpucion, pero na Aruba ta corupcion cu ladronicia nan a experencia.

E pareha mester a bandona Aruba diadomingo anochi cu vuelo di 8.25 y a presenta cu nan pasashinan confirma y cu e O.K. asina grandi ariba dje.

Nan a ser manda pa paga impuesto di salida, locual nan a haci tambe.

Despues di a haci tur esaki, nan ta bin tende cu nan ta ariba lista di espera. A bin resulta despues cu nan no por a haci nan viaje tampoco diadomingo anochi, locual naturalmente nan no a keda contento cu ne.

Nan a ser informa despues pa regresa dialuna mainta, y asina nan mester a pasa un anochi mas na Aruba.

Ayera mainta ora cu nan a presenta na aeropuerto atrobe, nan ta bin tende cu nan no por viaja si nan no paga impuesto di salida. Nan a mustra e papelnan (recibonan) di e impuesto cu nan a paga e anochi anterior, y ta bin tende cu esaki no ta valido mas. Nan a persisti cu e ta valido y cu no tin ningun caminda cu ta indica cu despues di tanto ora e recibonan no ta valido mas(recibonan di pago Nr. 30402 y 30403)

Na aeropuerto a keda insisti cu nan mester paga di nobo, y esaki nan a considera no solamente corupcion pero tambe ladronicia.

Un persona local cu tabata hunto cu nan a dicidi di atende e asunto aki y a laga sa tambe cu ta ser grita na grandi cu mester scapa pilar di economia cu ta turista, pero esaki ta e trato cu ta duna turistanan na Aruba.

Segun DIARIO tin entendi tanto na Aruba como na Venezuela intencion ta pa no no laga e asunto aki muri sin cu ta haci algo contra di dje.

Ayera varios taxista a informa DIARIO di e susedido aki tambe, y por a tende declaracion di Sr. Hendrik Croes di cooperativa di taxistanan expresa su malcontento cu e susedido. El a hasta laga sa cu pa basta tempo casonan asina ta tumando lugar y cu ta centenares di turista a ser perhudica cu e sistema di cobra impuesto di salida na aeropuerto y cu ta bira tempo pa gobierno pone un oficina special di gobierno pa esaki, pasobra locual ta sosode aki no por ser califica otro como ladronicia, y cu cada turista cu ser perhudica, ta un turista menos cu Aruba por haya despues.



SPECIAL OF THE WEEK

Dodge Omni '80 - 4000,-- pa 3.500,--
Chevrolet Nova aut. '75 2.200,-- pa 1.700,--

Charmant std/ airco '83 -	9.200,--
Honda '80	4.600,--
120Y std. '81	4.500,--
180-B aut.,airco '77	6.500,--
Lada '81	3.500,--
Daihatsu std. '83	5.500,--



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

ECONOMIA MUNDIAL

Na Merca a ser haci correccion ariba e porcentahe di desempleadonan, pa luna di Februari. Esaki a baha di 7.4 pa 7.3 di e desempleadonan di ofishi locual ta significa un total di 8.4 millon hende di ofishi sin trabao.

0o0

E compania aereo di Kenya, cu ta ser maneha pa estado, Kenya Airways a dicidi di encarga dos avion tipo Airbus A-300 pa re-emplaza e avionnan Boeing 707. Lo paga pa e avionnan nobo 133.3 millon dollar. E consorcio Europeo di Airbus asina a gana e batalla cu tabata tin entre nan y Boeing, pa e encargo aki. Boeing a ofrece dos 767 pa 144. 5 millon dollar.

0o0

E compania americano Chrysler tin intencion di inverti na Estados Unidos dos millard dollar menos e aña aki, mientras cu na paisnan den exterior e compania tin intencion di inverti mas placa.Motibo pa esaki ta cu presidente Reagan a laga sa cu e no tin intencion di pidi Japon pa limita voluntariamente su exportacion di auto pa Merca. E aña aki Chrysler lo inverti na Estados Unidos 10.5 miljard dollar.

0o0

Ganashi di e concern Philip Morris, e fabricante di sigaria mas grandi na Merca, aña pasa a aumenta te 2.35 miljard dollar. E parti di sector di tabaco den e ganashi tabata 92 porciento. E compania Seven up cu tambe ta pertenece na e concern aki tabata tin un parti di mas o menos 5 porciento den e ganashi, despues di tabata den cifra corra pa hopi tempo.

0o0

Grecia ta bay construi un fabrica di ALuminiumoxide cu yudanza di Union Sovietica, na Vounichora. E acuerdo encuanto esaki a ser firma luna pasa caba durante bishita di prome ministro Papandreou na Moscu. Produccion lo ta di 600 mil tonelada y e paisnan cu lo importa esaki ta Bulgaria y Union Sovietica. Den e projecto aki ta ser inverti 450 miljon dollar.

0o0

Na Hong Kong a ser habri un bolsa di diamante . Esaki ta e prome bolsa di e tipo aki cu ta ser habri na Azia.

0o0

E concern di aluminio, Suizo, Alusuisse a gana den e aña fiscal cu a termina 168.7 mark , locual ta mas o menos 113 miljon florin antillano. Na 1983 tabata tin perdida ainda di 82 miljon dollar. Benta a aumenta aña pasa cu 15.5 porciento te na 8.34 miljard mark.

0o0

Importacion di carbon den comunidad Europeo a aumenta aña pasa cu 30 porciento compara cu 1983. E cantidad record cu a ser logra ta 79.6 miljon tonelada. Esaki ta mas o menos mitar di e produccion propio. Motibo di mas importante di e reduccion di produccion tabata e huelga di minero nan britanico.

0o0

LOKE TEMPO TA MUSTRA

E area di presion alto cu tabata manifesta su mes den nos vecindario a bay y mientrastanto restonan di un frente frio ta alcanza Aruba.

Mientras e presion a normaliza, por spera especialmente awemainta tempran algun yobida.

Biento ta keda de vez en cuando basta fuerte for di pariba y ta demostra cu ainda nos ta den temporada di Cuaresma.

Cielo ta parcialmente nubla awe, segun e pronostico oficial pa Aruba.

Cont. di pagina 3

trabao, cu excepcion di un watchman cu no a presenta ayera.

Mientras no tabata spera ningun problema cu e trahadornan, DIARIO a haya e seguranza di parti di efectivonan di WEB cu e ingenieronan mes por tene e planta den produccion.

Cont. di pagina 7

E vuelo di American Airline a bay Curacao, caminda el a encontra problema, cu a haci cu e pasajeronan mester a hospeda un dia na Curacao.

Kier meen cu pa alrededor di 80 pasajero e viaje a ser alarga cu un dia extra na Curacao.

Cont. di pagina 4

ora di transmicion na RCTV pa por pasa nan informacion, considerando cu na Aruba tin sensura ademas cu ya caba tin pre-sensura di tur nan avisonan. A ser menciona cu aki por mira e peliger cu por existi despues ora cu e planta di television di Aruba cay den man di goberno.

INVITACION

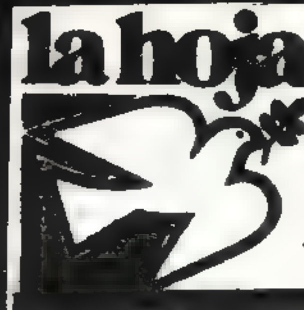
Na nombre di su esposo y juinan y demas familia.Ta invita na ultimo misa pa descanso di alma di



VIOLA

KOCK - DE CUBA

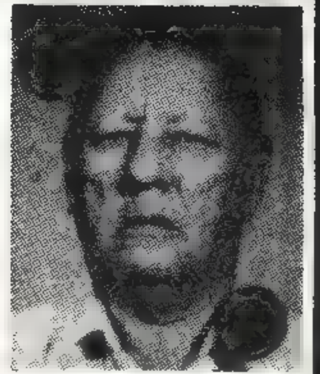
Dia 12 maart pa 6.30 na misa St.Theresita na San Nicolas
Despues di misa tin un rosario na cas,Bernhardstr.66.S.N.



LA HOJA FUNERAL HOME
TA PARTICIPA
FALLECIMENTO DI:

Isaias Maduro.

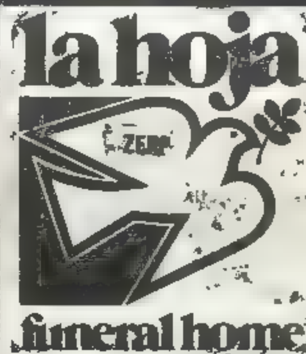
A fallece cristianamente:



SR. ISAIAS MADURO

na edad di 74 aña

Na nomber di su yiunan:
Ishi y Susana Maduro y yiunan
Janny y Joan Maduro y yiunan na Canada
Aida y Chito Croes y yiunan
Julio y Greta Maduro y yiunan
Dichi y Çhichi Maduro y yiunan
Doochi y Ludwina Maduro y yiunan
Aurora y Glenn Carvalhal y yiunan
Olga y Patty Lacle y yiunan
Aisy y Walter Lugten y yiunan
Harold y Neia Maduro y yiunan
Marietta y Gilles Seynhave y yiunan na Merca.
Ronnie y Sixta Maduro y yiunan
Fijn Maduro y Juanita y yiunan na Hulanda
Su Cuñanan: Hilda Croes, Ovita Werleman y Juanita Maduro y famia.
Su nieto y nietanan,subrino y subrinanan,primo y primanan demas famia Maduro,Croes,Carvalhal,Lacle,Lugten,Seynhave,Monish,Vrolijk,de Cuba,Kelly,Werleman,Franken,Boekhoudt,Geerman, y Petra Leysner y famia ta invita tur famia amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon atardi pa 4.30 saliendo for di Club San Martin pa misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues pa santana catolico.For di 2'or di merdia e restonan mortal lo ta den Club San Martin na Sta. Cruz.



La Hoja Funeralhome
ta participa fallecimento di
MAX STATIE–

Cu boluntad di Dios el a tuma den su reino y su angelnan encontra su alma y hibe na su lugar di sosiego Nos inolvidable y querido jui y ruman



MAX NASSER

LUCIANO STATIE

Na nomber di su tata:Bernardo Statie,mama Gracia Statie rumannan;Rafaël Statie,Albert Statie y Delhia Statia na Hulanda.Su sobrino Robert Statie
Su tantanan;
Seferina Cicilia y famia na Bonaire
Clara Theodora y famia na Curacao
Vera Goeloe y esposo na Curacao
Monica Goeloe y famia na Curacao
Theresita v/d Lee y famia na Hulanda
Edigarda Martina y famia na Curacao
Edgarda Wanga y famia na Curacao
Floresita Nicolaas y famia na Curacao
Estella Conquet y famia na Curacao
Swinda Wieske y famia na Curacao
Famia Morillo-Henriquez na Curacao
Famia Morillo na Bonaire
Famia Hart na Aruba
tur su primo y primanan,padrinonan;Clement Anthony y famia,Minguel Boezem y famia na Bonaire
madrina;Juliana Boekhoudt y famia na Costa Rica
demas famia Statie,Goeloe,Cicilia,v/d Lee,Martina,Wanga, Nicolaas,Conquet,Wieske,Martes,Morillo,Sambre,Goedgedrag,van Arneman,Pear,Beaumont,Davelaar,Bernabela.
Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 13 maart pa 4'or saliendo for di iglesia Sta.Theresita pa santana catolico na San Nicolas.Restonan mortal lo ta for di 2'or den iglesia Sta.Theresita na San Nicolas.

HULANDA TA DUNA 20 MILLON NA AFRICA PA CUMINDA

GINEBRA:—Hulanda ta pone 20 millon florin extra pa yudanza pa cuminda, segun ministro di asuntonan di desarollo, Drs. Schoo a declara na Ginebra. E decision aki el a comunica na Nacionnan Uni durante e sesion special pa trata e topico di ayudo di cuminda pa Africa.

E placa lo wordo poni disponibel na e programa mundial di ayudo pa cuminda, di nacionnan un[illegible]

Segun Nacionnan Uni, e aña aki mester di un miljard y mei dollar pa yuda e 20 paisnan cu mas ta sufri di hamber na Africa;

Na januari di e aña aki Minister Schoo a pone disponibel caba e suma di 65 millon florin pa yuda Africa.

E regalo na Africa ta adicional, el a laga sa y esaki no ta significa cu gabinete a dicidi pa duna placa adicional pa ayudo di desarollo, el a agrega.

E placa ta bini di fondonan destina pa otro partinan di mundo.

Segun ministro Schoo, e un miljard y mei dollar cu mester e aña aki ta arib mesa caba y a mustra ariba aprobacion den parlamento italiano siman pasa di un ley pa pone disponibel un miljard y mei dollar pa yudanza contra hamber na mundo, especialmente den tercer mundo.

Tambe el a mustra ariba declaracion di vice presidente di Merca George Bush cu a bisa cu Merca ta cubri mitar di e placa necesario pa Africa y cu por conta ariba mas di un millard dollar.

Hulanda pa hopi tempo ta pone disponibel pa ayudo, un porciento y mei di su producto nacional, segun e ministro hulandes.



E Secretaria di Corte den promer Instancia na Aruba ta participa:

- cu MARIE VIOLETTE WARNER, biba na Aruba y cu ta scohe domicilio na oficina di abogado ,mr. C.A. Sint Jago, situa na J.G.Emanstraat no. 61,Oranjestad, Aruba, a entrega un peticion na dicho Corte pa haña permiso pa cuminsa un caso di divorcio contra:

ANTOINE MARTIN BRYAN

sin paradero of direccion conoci na Antillas;

- cu e comparecencia di reconciliacion a worde fija ariba diarazon, 3 di april 1985 pa 4'or di atardi den e edificio di Corte , situa na J.G.Emanstraat no.51 na Aruba.

E Secretaria di Corte,
A.M.V. Vrolijk.



BEKENDMAKING

17/85

Ondergetekende maakt hierbij op grond van artikel 15, eerste lid van het "Srbeidsvredebesluit III" (P. B. 1978 no. 243) bekend, dat het referendum gehouden op 8 maart 1985 onder de werknemers van ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ N.V. , het volgende resultaat heeft gegeven:

Aantal stemgerechtigden	: 95
Uitgebrachte stemmen	: 78
Voor V.L.P.A.	: 70
Geen Vakbond	: 5
Blanco	: 1
Ongeldig	. 2

F.H.Ritfeld.
Plv.Landsbemiddelaar
Aruba

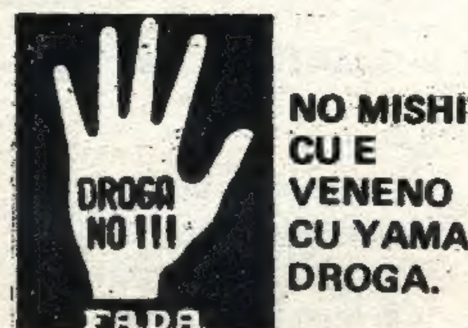
Aruba, 11 maart 1985

IRAN NO TA ATACA BLANCONAN CIVIL

TEHERAN:—Iran a bay di acuerdo cu apelacion di Nacionnan Uni pa no ataca blanconan civil entrante awe .

Agencia di prensa Irani a laga sa cu ministro di asuntonan di exterior di Iran, Ali Akbar Velayati a pone Secretario General di Nacionnan Uni Javier Perez de Cuellar na altura di e decision aki pa medio di telegram, contestando e apelacion haci.





NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

INTERNACIONAL

MORTO DI TSJERNENKO

MOSCU: Presidente Sovietico, lider di partido, konstantin Tsjernenki a fallece diadomingo na edad di 73 aña. Agencia di Prensa Tass a anuncia esaki ayera. Michail Gorbatsjov a ser nombra como presidente di Comision di Entiero. Segun observadornan di occidente, Gorbatsjov ta e persona cu posiblemente lo por bira susesor di Tsjernenko.

ACCION CONTRA TERRORISMO

LIBANON: Na Sur Libanon soldatnan Israeli a mata 24 terrorista. Durante accionnan den un pueblo Sji-ita a ser aresta 10 persona. Soldatnan Israel tabata den combate tambe cu ehercito libanes. Diadomingo caba na Sur Libanon, 12 soldat israeli a perde nan bida ora cu un vehiculo yen di explosivo a ser dirigi ariba un convoi israeli.

GUERA IRAN/IRAK

TEHERA[illegible] [illegible]vionnan Irani a haci un ataque ariba varios pu[illegible] [illegible] pafo di Bagdad y tres ciudad parti noord di e pais.Iran a laga sa di ta decidido pa sigui bringa te ora cu nan logra victoria aunque esaki lo mester dura 20 aña.

ELECCIONNAN

PARIS:—Na Francia a ser teni e prome vuelta di eleccion cantonal. Partidonan di oposicion derechista a logra victoria grandi . E segunda vuelta di e eleccionnan ta tuma lugar diadomingo venidero.

BONN:Na Alemania Occidental tabata tin eleccion na Saarland y aki e coalicion cristian democratico y liberal a logra mantene nan mayoria. SPD a perde aki por lo menos 5 porciento.

DETENCION PA ATENTADO

BONN: Polis di Alemania Occidental a detene 4 joven cu ta ser sospecha di e atentado di bom cu a tuma lugar diahuebs ultimo ariba un pacus na Dortmund. Durante e atentado aki 8 persona a keda herida gravemente.Segun indicacion, aparentemente nan no ta forma parti di ningun grupo terorista.

ATENTADO NA SPAÑA

MADRID:—Den pais Vasco na Spaña tabata tin un atentado contra un equipo di television spaño. Un total di 5 persona a keda herida. Dos persona cu aparentemente ta miembronan di ETA a dispara ariba e empleadonan di television cu metrallador durante un partido di basketball. E teroristanan a logra huy.

INVESTIGACION

RIJKSWIJK: Investigacion ta continua di e atentado cu a tuma lugar diavierna ariba un banda musical na Rijkswijk. Aki 3 miembro di e banda a ser mata y dos a keda gravemente herida. Un di nan a cobra su conocemento y a declara cu esnan cu a dipara ta di color scur. E otro ainda ta for di su conocemente, pero ambos ta grave.

RETIRO DI PRESIDENTE

ATENAS: E presidente griego Konstantinos Karamanlis a retira, locual a cuasa un sorpresa.Su tarea temporalmente lo ser tuma over pa presidente di parlamento, e socialista Ioannis Alevras. E partido democratico nobo di oposicion inmediatamente a pidi pa eleccionnan nobo tuma lugar prome cu eleccion di presidente diavierna awor.

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 6

Rapidamente e tres hombernan a cambia mirada cu otro. Coolidge a contesta.-- Naturalmente nos tabata asegura, Mac. No preocupa bo.--

Pakico nan lo bisa cu semper Servicios Aereos Internacional tabata falta e placa pa asegura e unico aeroplano cu nan tabata tin? Pakico nan lo cuminza un discusion, siendo cu nunca nan lo no a logra haya un compania di aseguro dispuesto pa asegura nan.

MacPherson a suspira alivia. --Esey si ta un carga for di mi curazon. Podiser ainda boso lo ta capaz pa cumpra un aeroplano mas chiquito anto. Podiser cu Aerovias Ultramodernas lo......--.

Howard a kita su cara. --E otro tres aeroplanonan cu a scapa di candela tambe ta propiedad di --Aerovias Ultramodernas--? el a puntra ansha. --Si,--Phersona contesta. --Ta e pilonan di e compania aki a logra saca e tres aeroplanonan net na ultimo momento. Pero, Howard, bo por ta sigur, ya no tabata tin moda mas pa salba boso aeroplano. Mi mes tabata ey presente.--.

--Natural, naturalmente,--Howard a bisa pura. --Mi no ta duda ningun momento Mac. Boso a haci loque boso tabata por.--.

Na es momento aki e esqueleto di e ,loods di palo a basha abao cu un lawaai tremendo. Un yobida di chispa di candela a spart den halto ora pida palonan quimando a cay. E ora ey, zonido di e vlamnan a cuminza mengua. E avion BX-34 tabata claramente.visible entre restonan di e hangar.

Coolidge a move poco-poco den direccion di e edificio mayor di e aeropuerto. E dos otronan a sigui su tras.

Bolbiendo pa Manila, e amigonan no a papia casi nada cu otro. Dan Coolidge tabata bleek y tabata fiha su dilanti cu su lipnan duro pega ariba otro. Apenas Howard tabata manda e uato mas poco poco cu ora cu nan tabata bini pa aeropuerto. Parce manera cu e tabata imagina su mes sinta den cabina di un avion!

Fen Albardy tabata sinta atras den auto y tabata fluir un cancion bailable na un tono falso - Esaki tabata su custumber ora cu el ta preocupa pa cualquier motibo.

Sinembargo, el no tabata sabi paquico Howard ta bolbe na e Oficina chiquito di e compania cu algun tempo pasa tabata Servicios Aereos Intercontinental. Unda otro el mester bay? Dan tabata biba hunto cu ne den un cuarto na Caya Agalfar - pero casi nunca nan tabata ey. Si nan no ta na caminda cumpliendo cu un order na cualquier di e aeropuertonan den e multitud di islanan entre Filipinas y Australia, nan ta keda drumi den hangar den nan aeroplano bieuw. Fen Albardy tabata biba su so, pero Fen no a papia nada di bay cas. Parce manera cu e ta haya masha natural cu nan mester bolbe na e oficina.

E candela cu a cambia nan aeroplano den un cantidad di metal troci y cayente, tabata nifica pa e tres hombernan lo peor cu por a pasa nan. No solamente cu nan a perde nan capital cu cual nan a lanta nan negoshi, sino tambe e obheto pa cual nan a traha adruamente tres aña largo a worde destrui diripiente - Sigur cu nan tabata na punta pa disolve nan negoshi, pero ta sigur tambe cu nan lo a bolbe inverti e placa cu nan a haya pe den un compania di aviacion.

Den su imaginacion Dan Coolidge tabata mira e columnanan largo di cifra balia dilanti di su bistadebenan cu mester worde paga, debenan cu lo kita nan di lanta cabez atrobe pa semper.

SHIMON PERES A DECLARA GUERA CONTRA TERRORISMO

TEL AVIV:—Prome ministro di Israel Shimon Perez a declara guera contra terrorismo.

El a duna di conoce cu Israel lo mobiliza su sistma di ataque contra guerilleronan cu mester ataca tropanan israeli y sin pensa ningun momento ariba consideracionnan politico of posibel daño na imagen di israel.

Durante un reunion na Tel Aviv e prome ministro no a menciona sinembargo e atentado na Sur Libanon, unda diadmingo 12 israeli a ser mata. "Israel no ta haci ningun distinccion entre Palestinonan, Sji-itanan y otro clase di terrorismo", el a bisa.

Segun television israeli, e vehiculo cu 100 kilo di explosivo tabata para canto di caminda diadomingo sperando ariba e convoy israeli . E acto di terrorismo aki ta ser considera como esun peor anti-israeli desde november 1983 tempo cu na Tirus un accion suicidio a mata 29 soldat israeli y 35 arabe.

REAGAN NO TA ASISTI ENTIERO

WASHINGTON:—Presidente Americano Ronald Reagan lo no asisti na entiero di e lider sovietico Konstantin Tsjernenko, segun vocero di Cas Blanco a laga sa ayera.

E decision a ser tuma segun Larry Speakes, durante un reunion di mei ora cu ministro di asuntonan di exterior, George Shultz y consehero presidencial pa asuntonan di seguridad nacional, Robert McFairlane.

Sinembargo a keda dicidi cu Estados Unidos lo manda un delegacion pa ta presente na e entiero.

E decision ta relaciona tambe cu presencia di George Shultz na Ginebra, Speakes a agrega.

INTERNACIONAL

SUSESOR GORBATSJOV

MOSCU: Michail Gorbatsjov a ser nombra unanimente ayera como susesor di Konstantin Tsjernenko cu a fallece diadomingo. Gorbatsjov tabata Secretario General di e comite central di partido comunista. El a ser nombra durante un reunion asisti pa e comite completo di partido comunista.

TELEGRAM DI PAPA

VATICANO: Papa Juan Pablo ii ayera a mainta un teegram di condolencia relaciona cu fallecimento di lider sovietico Konstin Tsjernenko. E telegram na frances ta bisa cu e lo conmemora e fallecido famoso specialmente. Durante gobernacion di Tsjernenko e relacion entre Vaticano y Moscu tabata sumamente malo y hasta bishita di Papa a ser nenga.

NYERERE NA HULANDA

SCHIPHOL: E presidente di Tanzania, Julius Nyerere ayera a yega Hulanda pa un bishita di dos dia. E presidente y su señora ta keda na Hulanda ariba invitacion di Reina Beatrix y Prins Claus. Prins Claus y Minister v.d. Broek di asuntonan di exterior a duna e presidente un bon bini na aeropuerto.

CHINA TA CONDOLEER RUSIA

PEKING: China ayera a manda su condolencia na pueblo sovietico cu fallecimento di nan presidente. E telegram ta bisa cu Tsjernenko tabata un lider excelente di su partido y di estado sovietico y cu su fallecimento sin duda ta un perdida grandi pa e pueblo sovietico. Poco prome cu su fallecimente e presidente ruso a expresa di kier drecha e relacionnan entre Rusia y China.

CAMBIONAN DEN NATO

BRUSELAS: Den cuartel general di NATO na Bruselas ta ser spera cambionan relaciona cu fallcimento di Konstantin Tsjernenko, pero no cu lo trata aki di cambionan grandi. Oficina di Secretario General di e Tratado Noord Atlantico sinembargo , manera ta custumber, no a duna ningun declaracion oficial.

AMNESTIA PA HUELGISTANAN

LONDRES: Mayoria di britaniconan, esta 7 di cada diez cu a ser entrevista durante un encuesta ta na fabor pa gobierno duna amnestia na e mineronan cu a ser retira di nan trabao durante huelga pa un of otro motibo. E simpatia pa e mineronan a aumenta drasticamente despues di e huelga di casi un aña y cual a resulta di ta e huelga mas caro den historia economico di e pais. Criticanan si tabata tin masha hopi ariba e lider di e sindicato Arthur Scargill.

CONSPIRADORNAN CONDENA

ISLAMBAD:—Un corte militar na Pakistan a condea cinco contrincante politico na castigo di prisonte cu 25 aña pa motibo di conspiracion contra gobernacion militar, segun fuentenan oficial. 13 Persona a haya nan libertad. E 18 personanan acusa tabata forma parti di un grupo di 41 acusa di a conspira contra Gobierno cu ayudo Libia.

REUNION TA SIGUI

GINEBRA: E reunion na Ginebra encuanto desarmamento lo sigui normal, apesar di morto di e lider sovietico.

SOCIAL



Den Edenstraaat tambe tin fiesta awe ora ta celebra cumpleaños di sra. THERESITA SOLIANO cu ta ricibi masha felicitacion di su su yiunan, sobrino y sobrinanan, di su nietonan y nietanan, demas familia y di su ruman, tambe di DIARIO



Awe ta cumpli 6 aña e prinsesita di cas, DAR—JANE NATASHA cu ta ricibi masha pabien di su mami y papi, di su rumannan, amigitonan y amigitanan di school y tambe di su juffrouw, di demas familia y di DIARIO.



Georgino Giancarlo cu ta ser mira ariba e foto aki ta felicita su ruman stima ZAYDA TAMARAH LI—SANDRA SEMELEER cu awe ta cumpli su prome aña. Felicitacion ta bini tambe di mami y papi di Zayda, di su welita, opa, mamita y papito, tanta y omonan, prima y primonan, madrina y padrino, amigitanan y amigitonan di cresh , demas familia y di DIARIO.

CONOCIDO FIGURA DI TELEVISION AMERICANO NA ARUBA



ORANJESTAD(AAN)—— Ayera a yega Aruba cu e vuelo charter di Wainright e conocido figura di television Americano, Tom Casey, mihor conoci como Mr. Weatherman, hunto cu su señora.

Tom Casey ta conoci rond Merca den su presentacion di e estado di tempo tur anochi. Tambe e ta organisa diferente weganan y aña pasa pa puro casualidad el a inclui Aruba.

Promer biaha cu el a tende di Aruba tabata pa su tata, cu tabata aki durante guera mundial.

Door di su programa a bini Aruba aña pasa, diferente persona cu a regresa Merca sumamente impresiona pa e servicio, trato y atraccion turistico di Aruba.

E aña aki Tom a organisa un concurso, apoya financieramente pa e poblacion di Merca, na unda no menos cu cinco pareja a gana un siman di vacacion na Aruba.

Tom durante su estadia lo haci diferente grabacion pa su programanan, cu sigur lo ta un enorme publicidad pa Aruba, tumando na consideracion e magnitud di tal programa.

Na aeropuerto Señor Casey a ser ricibi pa señor Antonio Leo di Oficina di Yurismo y señor Atan Lee di AVD.

CURSO DI AFJ'

ORANJESTAD(AAN)— Weekend venidero Aruba Female Jaycees lo organiza un curso di Project Planning basico y avanza.

Project planning ta un curso esencial pa tur hende cu kier guia un projecto sea grandi of chiquito pa nan mes of pa nan comunidad.

E curso lo ta diasabra di 9 or pa 12 or mainta, di 1 or pa 4 or atardi, diadomigno di 9 or pa 12 or merdia.

Inscripcion lo ta diasara mes y por yama telefon 46732 of 24387 pa mas informacion of tuma contacto cu otro miembronan di Aruba Female Jaycees.

EXPOSICION INSTRUMENTONAN MUSICAL

ORANJESTAD(AAN)—— Diaranzon dia 13 di Maart pa 8 or di anochi lo ser inaugura na Instituto di Cultura, un exposicion titula Instrumentonan Musical.

Cu e exposicion aki ta ser trata di presenta diferente aspectonan encuanto instrumentonan musical. Lo tin oportunidad pa mira instrumentonan di acerca y na mes momento scucha e zonido cu nan ta produci.

Tambe medionan audio visual lo haci posible pa mira con diferente instrumentonan musical ta ser toca.

For di 14 te cu 22 di Maart, e exposicion aki lo ta habri entre 6 or di atardi te cu 9 or di anochi na Instituto di Vultura, Juancho Irausquinplein 2 A.

Durante dia e exposicion lo ta habri pa schoolnan y interesadornan y despues di a haci un cita na telefon 22185.

NIEUW OP ARUBA
GRATIS
Microscopisch Haaronderzoek
Heeft U problemen met Uw Haar ?
Te droog — Roos —Haar uitval
enz
Laat uw haarwortels microscopisch onderzoeken en laat u adviseren over de plantaardige produkten van
COSMIL de France
Maak een afspraak voor een gratis haaronderzoek bij


HAIRSTYLING IRMA ter MEULEN
Bloemond 5 Tel: 26941

Cu orgullo nos ta participa nacemento di nos yiu y ruman:

DEREK RONAN

Dennis,
Lidwiska y
Dennison Abrahams

7 maart, 1985
Washington 54-B

MISA DI JUVENTUD

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra awor pa 7 or anochi lo tin misa di Juventud na Misa Fatima na Dakota.

Grupo Juventud di Dakota ta invita tur grupo di juventud di Aruba y pueblo en gneral pa asisti y celebra conhuntamente e di 4 weekend di cuaresma pa trece mas amor y paz ariba nos isla.

POLIS

PLACA Y JOYAS HORTA FOR DI CAS

ORANJESTAD(AAN)—Diadomingo madruga a presenta na warda di polis e homber R.C. biba na Spaans Lagoenweg, kende a declara cu ladron a bishita su cas. Nan a kita tres glas di bentana di cushina y a horta 20 florin cu tabata den un envelop. For di un cartera a ser horta 37 florin, un holoshi pulsera di 400 florin y for di dormitoria e ladron (nan) a bay cu un caha di joyas den cual tabata tin 250 florin. Tambe nan a horta otro holoshi pulsera di mil florin y mas joyas na balor di 2300 florin.

NO DRUMI DEN EMISORA

ORANJESTAD(AAN)—Un caminda cu empleadonan mester ta atento cada seconde, ta un emisora di radio, pero pa mala suerte di e homber F.L. el a pega soño den un emisora na San Nicolas y desconocido(nan) a hala e schuifduer, drenta y for di su saco di carson a ser horta 2000 florin cu e tabata tin den un saco di papel.

CHOFER KIER A PLAY BIBO, PERO POLIS TABATA MAS SPIERTO

ORANJESTAD(AAN)—Diadomingo anochi na cruzada di Catharinastraat tabata tin un dalmento di auto. Ora polis a yega nan a haya solamente chofer di un di e autonan eynan. El a declara cu e otro auto no a duna preferencia, dal den su auto y a sigi core. Descripcion y number di e auto a ser duna na polis. Investigacion a cuminza mes ora y polis a bin topa cu e auto staciona patras di un cas na Esso Heights. E patruya a nota cu motor di e auto tabata cayente ainda, y cu e chofer den su susto lo a core yega cas desmantela e wantalodo, caminda tabata tin sla. E chofer rapido den su trabao a logra saca bateria di e auto, y tambe kita e numbernan di e vehiculo.

Despues polis a logra haya oportunidad di papia cu e homber E.A. di 28 aña cu porfin a sali pa reporta. Durante interogacion el a bin admiti di e causa e desgracia y cu e no a keda pasobra e no tin rijbewijs y cu e auto di dje no ta sigura tampoco y na cas den tempo record el a cuminza cu su trabao di desmantelacion, manera menciona ariba.

Den vecindario polis a bin haya e wantalodo, e bateria y numbernan di e vehiculo. Procesverbaal a ser traha y takelwagen a bay cu e auto.

KELKI A ALCANZA MUCHA JOVEN

ORANJESTAD(AAN)—Den Marconistraat diadomingo un cuarto pa seis atardi, polis mester a duna asistencia ya cu un mucha a ser herida cu bala di un scopet di kelki. Polis a papia cu E.H. di 14 aña cu a declara cu e mucha O.R. di 13 aña a tira un scopet abao y ora cu e arma di aire a dal abao e bala a sali y rasca su cabez. Cu ambulance el a ser transporta pa hospital pa tratamento medico. No tabata nada di gravedad. Polis a kita e arma di O.R.

3300 FLORIN A SER HORTA

ORANJESTAD(AAN)—Un habitante di Stadionwega tambe a denuncia ladronicia cu a tuma lugar den su cas. Ladron a pasa via bentana di camber y a horta for di un cartera e suma di 3300 florin. E caso aki tambe ta ser investiga.

POLIS A STOP PARADA DI AUTO DI SINDICATONAN

ORANJESTAD(AAN)—Parti di e accion di e miembronan di personal di Gobierno cu a dicidi pa huelga lo tabata aparentemente un parada di auto.

DIARIO cu a sigui desaroyonan di acerca a nota cu e sindicatonan a tene un reunion na Centro di Bario Dakota, caminda instruccion y detayes a ser duna na e miembronan encuanto e situacion.

Despues nan a sali cu auto pa Bestuurscollege caminda un grupo grandi a baha y otro tabata parti pamflet na autonan.

Polis a pidi atencion pa e hecho cu nan tabata strobando trafico.

Autonan cu huelgistanan tabata pasa pitra y esnan cu tabata traha na oficinanan di Gobierno a ser pidi pa uni den e accion.

Polis a desvia hopi auto cu tabata bay den direccion di Bestuurskantoor, pero e grupo a dicidi di estaciona e vehiculonan y sigui na pia.

Despues di a sigui den auto y sigui pitra nan a bay e oficinanan di e sindicato Simar, mientras otronan a bay na e diferente departamentonan di Gobierno pa pidi personal cu tabata traha pa join nan.

Mientras cu e departamento di servicio especial di polis tabata sigui cada movecion di e huelgistanan Polis pues a kibra tambe e paradanan di auto.

Informantenan policial di DIARIO a mustra cu tabata trata aki di paradanan ilegal, comoquiera cu ningun momento e huelgistanan a haya permiso pa tene ningun parada y polis a actua di acuerdo cu reglamentonan.

hubo
TOMATENSTRAAT 18 DAKOTA


PRIJZEN ZOALS GEWOONLIJK !!!
HANDZAAG
8,95
KLAUW-HAMER
met houten steel

5,95
METSELSET 18.95
HUBO VOOR KWALITEIT GEREEDSCHAP

ELMAR

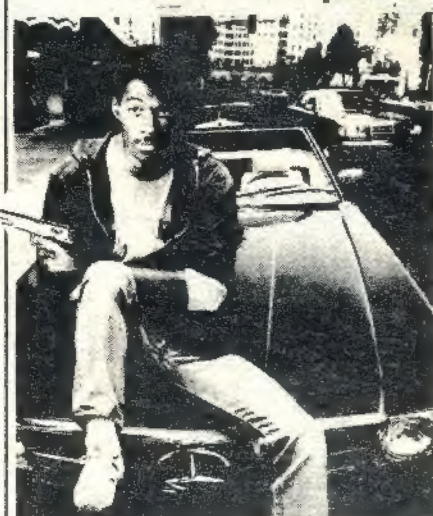
PARTICIPACION

Compania di electricidad "ELMAR" ta recorda tur su consumidornan di corriente cu ultimo dia pa paga recibonan pa consumo di electricidad durante luna di JANUARI 1985 lo ta dia 14 MAART 1985.

Despues di e fecha aki, lastimamente corriente lo worde corta di esunnan cu no a paga.

Den caso cu corta corriente, ELMAR no por garantisa cu lo pone corriente bek ariba e mesun dia cu e cuenta atrasa worde paga.

N.B.. Esnan cu ta paga via di banco, tene cuenta cu esaki ta yega algun dia despues den nos poder. "Por fabor, trece e parti di e recibo nobo cu bo a hanja na cas of un recibo bieuw, ya bo ta yuda nos duna bo un mihor servicio."

boulevard II
TODAY at 8:45 p.m.

BEVERLY HILLS Cop
action comedy 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8.30 p.m.

"BRUBAKER"
Robert Redford

Boulevard I
TODAY
at 8:30 p.m.


Action-Drama 18 yrs.